

# Scinteia Tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XI Seria II-a Nr. 1874

4 PAGINI — 20 BANI

Marți 10 mai 1955



## În întâmpinarea Festivalului Mondial al Tineretului și Studenților

**T**INERETUL DIN patria noastră nu va uita nicicând zilele luminoase ale Festivalului Mondial al Tineretului și Studenților de la București. Să ne amintim: Stadionul „23 August”. Aci s-au adunat să sărbătorească deschiderea Festivalului zeci de mii de tineri din toate colțurile lumii, oaspeți ai Bucureștiului. E o prilejitate nemaiîntâlnită... Trîmbițele se ridică ușor strălucind în bătaia soarelui. Sunet vesel ca tîmpețea. Din zeci de mii de piepturi, în aceeași clipă de neuitat, izbucnesc urale. A început marea sărbătoare... Pe străzile Bucureștiului, printre steaguri și difuzoare, printre lozinci în zeci de graiuri, fiii Europei și Asiei, Americii și Australiei, Africii fierbinți și Nordul de gheață, se plimbă, se îmbrățișează, schimbă daruri, insigne, autografe.

În vara anului trecut, la Consiliul anual al F.M.T.D. care s-a ținut la Pekin, a fost acceptată invitația tineretului polonez ca al V-lea Festival Mondial să se țină la Varșovia între 31 iulie — 14 august 1955. F.M.T.D. și U.I.S. au aprobat această invitație a tineretului polonez. În acest an, caravana tineretului, păcii și prieteniei va poposi în Varșovia.

Ampluarea pe care au luat-o pregătirile pentru această înălțătoare sărbătoare a păcii și a tineretului este dovadă faptul că ideile nobile ale Festivalului — ideile păcii și prieteniei — se bucură de adăziunea celor mai largi părturi ale tineretului lumii, că ideile Festivalului găsesc drum către inima fiecărui tânăr cinstit de pe glob. Participând intens la pregătirile pentru Festival, tînăra generație își manifestă voința sa fermă de a contribui la destinderea situației internaționale actuale, la reglementarea prin tratative, pe cale pașnică a tuturor problemelor internaționale litigioase care pun pacea omenirii în primejdie. Tineretul din întreaga lume aduce o contribuție crescînd la lupta populară împotriva ațîțitorilor la un război atomic.

Cu deosebit entuziasm a primit tineretul din patria noastră vestea organizării celui de al V-lea Festival Mondial al Tineretului și Studenților de la Varșovia. Tineretul român a început de pe acum să se pregătească pentru marea sărbătoare a tineretului.

Aproprierea Festivalului Mondial însușește activitatea tineretului din patria noastră, pusă în slujba înfloririi vieții noi. El știe că un țel nobil te îndeamnă întotdeauna la fapte mari. Tinerii din industrie au în față un program deosebit de bogat: să participe cu însuflețire la întrecerea socialistă desfășurată în cîntec Festivalului și a zilei de 23 August, la îndeplinirea planurilor de producție, la lupta pentru ridicarea productivității muncii, reducerea prețului de cost și creșterea producției bunurilor de larg consum. Utemiștii fruntași în producție vor fi antrenati să ajute tinerii care au o calificare mai slabă, pentru ca fiecare tînăr să-și îndeplinească norma. Folosind din plin experiența dobîndită în întrecerea în cîntec la 1 Mai, tinerii alături de toți oamenii muncii se angajează să ducă înainte întrecerea socialistă în scopul întăririi economice a patriei.

Organizațiile U.T.M. vor lua măsuri de consolidare a brigăzilor de producție și de calitate ale tineretului, a posturilor utemiste de control, precum și pentru crearea de noi brigăzi și posturi utemiste de control.

Tinerii, în frunte cu utemistii, vor participa la lupta pentru mai mult metal. Aici este importantă, alături de sporirea producției de fontă și oțel prin folosirea deplină a agregatelor, reducerea consumului de metal la fiecare fabricat după exemplul tinerilor de la uzinele „Clement Gotwald”, realizarea unor economii de metal egale cu costul unor produse finite, ca și stringerea fierului vechi, crearea de noi brigăzi complexe de economii în întreprinderile metalurgice și crearea de noi secții ale ineretului, producătoare de bunuri de larg consum.

Recenta Hotărîre a Consiliului de Miniștri cu privire la reducerea de prețuri a amănuntului a unor mărfuri alimentare și industriale și a tarifulor de spectacole onstiuie pentru toți tinerii nu numai înm în întrecerea socialistă în vederea îndeplinirii și depășirii planului de dezvoltare a economiei naționale pe anul 1955, ultimul an al cincinalului.

## Plecarea delegației guvernamentale a R.P.R. la Varșovia

La 8 mai a părăsit Capitala, îndreptîndu-se spre Varșovia, delegația guvernamentală a Republicii Populare Romine care va participa la Conferința statelor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa.

Delegația este alcătuită din tovarășii: Gheorghe Gheorghiu-Dej, președintele Consiliului de Miniștri, șeful delegației; Emil Bodnăraș, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul Forțelor Armate; Simeon Bughici, ministrul Afacerilor Externe; general locotenent Ion Tutoveanu, șeful Marelui Stat Major; Grigore Preoteasa, prim-lociitor al ministrului Afacerilor Externe.

Din delegație face parte de asemenea Marin Florea Ionescu, ambasadorul R.P.R. la Varșovia.

Membrii delegației au fost salutați la plecarea de tovarășii dr. Petru Groza, Gh. Apostol, Chivu Stoica, Al. Moghioros, Miron Constantinescu, E. Borilă, D. Coltu, N. Ceausescu, general locotenent Al. Drăghici, J. Fazekas, membri ai C.C. al P.M.R., al guvernului, conducători ai organizațiilor de masă.

Au fost de față șefii misiunilor diplomatice ale țărilor participante la Conferința de la Varșovia și alți membri ai corpului diplomatic.

Tinerii de la sate își vor intensifica munca pentru obținerea în acest an a 10.000.000 tone grâu și porumb și o producție medie pe țară de cel puțin 2.000 kg. porumb boabe la hectar. Tinerii din S.M.T., G.A.S., G.A.C., întovărășiri agricole și tinerii țărani muncitori din sectorul individual trebuie să contribuie cu toate puterile lor la efectuarea la timp și în bune condițiuni a înșămînțării de primăvară, să îngrijească mașinile și uneltele agricole, să întrețină culturile, să recolteze păioasele la timp și fără pierderi.

Organizațiile U.T.M. din S.M.T. și G.A.S. vor mobiliza brigăzile de tractoriști pentru a participa activ la întrecerea pentru obținerea titlului de „cea mai bună brigadă de tractoriști”.

Tinerii din țara noastră vor participa la diferite acțiuni de folos obștesc pentru înfrumusețarea orașelor și satelor. În toată țara tineretul își desfășoară forțele creatoare sub lozincă „Luna mai — luna înfrumusețării orașelor și satelor patriei noastre”. Vor fi amenajate noi solare pentru copii, terenuri sportive, parcuri etc.

Elevii și studenții întâmpină Festivalul îndeplinindu-și cu spirit de răspundere sarcinile lor specifice: să învețe neîncetat mai bine, cu toții să treacă clasa, să obțină rezultate cât mai bune la examene. Pregătirile pentru Festival sînt în plină desfășurare. De cînd a fost constituit Comitetul Național de pregătire a participării tineretului din R.P.R. la Festivalul Mondial al Tineretului și Studenților de la Varșovia.

Numeroși tineri se pregătesc cu mult interes pentru concursurile artistice ale soliștilor din institutele și instituțiile de artă, ale soliștilor de muzică și dansuri populare. În orașe, în sate și cătune, pot fi văzuți tineri soliști, vocali și instrumentiști alegîndu-și cu grijă buciile cu care se vor prezenta la concurs. Mulți tineri au și început să-și repete repertoriul. În cîntecul celui de al V-lea Festival sînt organizate interesante concursuri de creație în domeniul muzicii, al artei plastice, al literaturii.

În cluburi, cîmine culturale, școli, colțuri roșii, la orașe și sate se vor organiza conferințe, sezoări cu care prilej se va vorbi despre lupta tineretului pentru pace, despre viața fericită a tineretului din U.R.S.S. și țările de democrație populară etc.

Organizațiile U.T.M. vor trebui să sprjine acțiunea de trecere în revistă a echipelor artistice ale sindicatelor, cîminelor culturale, caselor raionale de cultură, școlilor și institutelor de învățămînt superior.

În întâmpinarea Festivalului, tinerii din țara noastră pregătesc numeroase daruri: miniaturi, sculpturi în lemn, cusături naționale, obiecte de piele etc. pentru delegații străine la festival. Acolo unde sînt condiții, este bine ca organele locale ale U.T.M. să pregătească unele expoziții cu daruri.

În cîntec Festivalului vor fi organizate concursuri sportive de masă ale tineretului la fotbal, șah, atletism etc. Comisiile de organizare ale acestor concursuri sînt cele care au funcționat pentru organizarea concursurilor din cadrul Spartachiadei satelor. Utemiștii vor fi și de astădată sufletul acestor concursuri.

Principala răspundere în buna organizare a pregătirilor tineretului nostru pentru Festival revine comitetelor regionale, raionale și orașenești U.T.M.

Comitetele regionale, raionale și orașenești vor lua măsuri pentru popularizarea rezultatelor obținute de tineri în cîntec Festivalului. Pot fi folosite gazetele de perete, fotomontajele, stațiile de radio-amplificare precum și presa locală.

Tinerii să aibă inițiativa ca întregul parcurs pe unde vor trece delegația noastră și delegațiile străine spre orașul Festivalului să fie împodobit sărbătorește cu steaguri, lozinci pentru Festival și despre lupta pentru pace, insigne ale F.M.T.D. și U.I.S., ale U.T.M. etc.

Pregătirile pentru Festival trebuie desfășurate din ce în ce mai intens. Să-întîmpinăm așa cum se cuvine: prin noi succese în producție și învățătură, în lupta întregului popor pentru construirea socialismului în patria noastră și apărarea păcii în lumea întreagă.

# SĂRBĂTORIREA ZILEI VICTORIEI

## Ședința festivă de la Moscova

**MOSCOVA 9 (Agerpres).** — TASS transmite: La 8 mai, la Teatrul Mare al U.R.S.S. a avut loc o ședință festivă a organizațiilor sovietice, de partid și obștești, împreună cu reprezentanți ai armatei sovietice și flotei maritime militare, închinată Zilei Victoriei.

Ședința a fost deschisă de N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. Mareșalul Uniunii Sovietice, I. S. Konev, a prezentat un raport în legătură cu cea de a 10-a aniversare a victoriei asupra fascismului.

## Ordinul ministrului Apărării al U. R. S. S. cu prilejul Zilei Victoriei

**MOSCOVA 9 (Agerpres).** — TASS transmite ordinul din 9 mai al ministrului Apărării al U.R.S.S.:

**Tovarăși soldați și matroz, sergenți și cartelii! Tovarăși ofițeri, generali și amiași!**

Acum zece ani, forțele armate ale statului sovietic, luptînd cot la cot cu trupele coaliției antihitleriste ale Franței, Angliei și S.U.A. — au zdrobit pe cotropitorii fasciști și au reușit a victorie de importanță istorică mondială.

Felicitînt întreg colectivul armatei sovietice și al flotei maritime militare, precum și pe toți participanții la Marele Război pentru Apărarea Patriei, cu prilejul acestei sărbători a întregului popor — Ziua Victoriei — și urez ostașilor forțelor armate succese noi și mai mari în însușirea tehnicii militare și minuirea armamentului, în ridicarea măiestriei militare și în permanenta pregătire de luptă.

Pentru a marca cea de a 10-a aniversare a zilei zdrobirii victorioase a fascismului ordon:

Astăzi, 9 mai, în capitala țării noastre — Moscova — în capitalele republikelor uniunale și în orașele eroice: Leningrad, Stalingrad, Sevastopol, Odesa se vor trage în semn de salut 30 salve de artilerie.

Trăiască Patria noastră sovietică!

Trăiască marelui popor sovietic și vitezele sale forțe armate!

Trăiască scumpul nostru guvern sovietic!

Trăiască Partidului Comunist al Uniunii Sovietice — însuflețitorul, organizatorul tuturor victoriilor noastre!

Vesnic glorie eroilor care au căzut în luptele pentru libertatea și independența statului nostru!

G. JUKOV  
Mareșal al Uniunii Sovietice,  
ministrul Apărării al U.R.S.S.

## La Monumentul Eroilor Sovietici din Capitală

La 9 mai — cu prilejul celei de a 10-a aniversări a victoriei istorice a Armatei Sovietice asupra fascismului hitlerist — a avut loc solemnitatea depunerii coroanelor de flori la Monumentul Eroilor Sovietici din Piața Victoriei și la placa comemorativă așezată pe locul unde se va ridica Monumentul Ostașilor Romini căzuți în lupta pentru eliberarea patriei de sub jugul fascist.

La solemnitatea au participat tovarășii dr. Petru Groza, Gh. Apostol, Chivu Stoica, Al. Moghioros, Miron Constantinescu, P. Borilă, D. Coltu, N. Ceausescu, general locotenent Al. Drăghici, acad. prof. dr. C. I. Parhon, J. Fazekas, membri ai C.C. al P.M.R., membri ai guvernului și ai Prezidiului Marii Adunări Naționale, conducători ai instituțiilor centrale și ai organizațiilor obștești, delegații ale comitetelor muncii din întreprinderi și instituții.

Au fost de față general locotenent L. Sălăjan, general locotenent Gh. Pintilie, general maior C. Mănescu, generalii locotenenti C. Verdeș, A. Gavrilescu, Gh. Stănescu și alți generali, ofițeri și ostași ai Forțelor Armate ale R.P.R.

Au participat generali și ofițeri care au comandat mari unități pe frontul antihitlerist: generalii de armată în rezervă V. Atanasiu, M. Lechâr, C. Vasiliu-Răscănu, generalii locotenenți în rezervă D. Dămăceanu, I. Crețulescu, I. D. Popescu, colonelii în rezervă D. Vițeleanu.

Au asistat membri ai corpului diplomatic.

O gardă militară de onoare cu muzică și drapel a dat onorul. Au fost intonate imnurile de stat ale R.P.R. și U.R.S.S.

La solemnitatea depunerii coroanelor la Monumentul Eroilor Sovietici au luat cuvîntul generalul maior M. Burcă și colonelul V. I. Perepelita, atașat militar ad-interim al Uniunii Sovietice.

La solemnitatea depunerii coroanelor la placa comemorativă așezată pe locul unde se va ridica Monumentul Ostașilor Romini, au luat cuvîntul colonelul Ion Gheorghe și colonelul V. I. Perepelita, atașat militar ad-interim al Uniunii Sovietice.

În sunetele „Imnului eroilor căzuți pentru libertate” au fost depuse coroane, la Monumentul Eroilor Sovietici și la placa comemorativă așezată pe locul unde se va ridica Monumentul Ostașilor Romini, din partea C.C. al P.M.R. și a Consiliului de Miniștri, a Prezidiului Marii Adunări Naționale, din partea Ministerului Forțelor Armate ale R.P.R., Consiliului Central al Sindicatelor, C.C. al Uniunii Tineretului Muncitor, Comitetului orașeneș București al P.M.R. și a Sfatului Popular al Capitalei, Consiliului General A.R.L.U.S., Comitetului Femelor Democratice din R.P.R., Comitetului Permanent pentru Apărarea Păcii din R.P.R., Prezidiului Academiei R.P.R., Uniunii Scriitorilor din R.P.R., precum și din partea unor mari întreprinderi și instituții și a pionierilor din Capitală.

Au fost depuse coroane din partea Ambasadei Uniunii Sovietice la București și din partea misiunilor diplomatice ale țărilor de democrație populară.

Solemnitățile s-au încheiat prin defilarea gărzii de onoare.

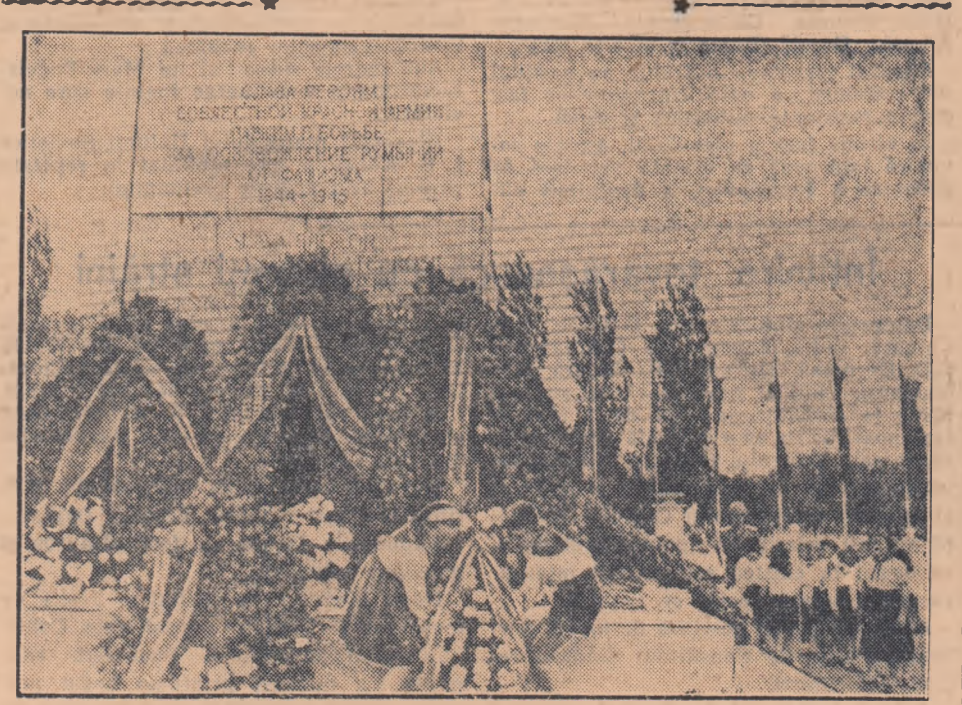
Luni dimineața, cu prilejul Zilei Victoriei, delegațiile sindicale din U.R.S.S., R. P. Chineză, India, Germania, R. P. Ungară, Japonia, R. Cehoslovacă, Suedia, R. P. Bulgaria, Chile și Finlanda care la invitația Consiliului Central al Sindicatelor din R.P.R. ne vizitează țara, au depus o coroană de flori la Monumentul Eroilor Sovietici din Capitală.

La 8 mai, cu prilejul aniversării a 10 ani de la eliberarea Germaniei de către armata sovietică, W. Egerath, ambasadorul R.D. Germane în R.P.R., însoțit de colaboratorii ambasadei, a depus o coroană de flori la Monumentul Eroilor Sovietici din București.

Cu prilejul celei de-a 10-a aniversări a eliberării Cehoslovaciei de către glorioasa armată sovietică, ambasadorul R. Cehoslovacie la București J. Šedivý, însoțit de membrii Ambasadei, a depus luni la amiază o coroană de flori la Monumentul Eroilor Sovietici din Piața Victoriei.

La solemnitatea depunerii coroanelor au asistat reprezentanți ai Ministerului Afacerilor Externe și ai Ministerului Forțelor Armate ale R.P.R.

Au fost de față reprezentanți ai Ambasadei Uniunii Sovietice la București.



Pionierii cîntesc memoria eroilor sovietici. Foto: AGERPRES

## IN NUMĂRUL DE AZI!

Ședința festivă de la Moscova consacrată aniversării a 200 ani de la înființarea Universității din Moscova (pag. 3-a).

Rezultatele îndeplinirii primului plan cincinal al R. P. Ungare (pag. 3-a).

Vizita delegației parlamentare indiene în U.R.S.S. (pag. 3-a).

Tratatul de la Paris ale puterilor occidentale (pag. 3-a).

A 10-a aniversare a eliberării Germaniei:

- Raportul tovarășului O. Groteswohl (pag. 4-a).
- Cuvîntarea tovarășului M. G. Pervuhin (pag. 4-a).
- Cuvîntul de salut rostit de tovarășul C. Pirvulescu (pag. 4-a).
- Ședința solemnă de la Berlin (pag. 4-a).
- Mitingul oamenilor muncii din Berlin (pag. 4-a).

## Adunarea festivă din București

Luni după amiază, în sala Teatrului de Operă și Balet al R.P.R., a avut loc adunarea festivă convocată de Ministerul Forțelor Armate ale R.P.R. și Comitetul executiv al Sfatului popular al Capitalei, cu prilejul celei de a 10-a aniversări a victoriei armatei sovietice asupra fascismului german și a zilei independenței naționale a R.P.R.

La adunarea festivă au participat membri ai C.C. al P.M.R., membri ai guvernului, conducători ai organizațiilor și instituțiilor centrale și de masă, generali și ofițeri ai Forțelor Armate ale R.P.R., activiști de partid, personalități culturale și artistice, oameni ai muncii din întreprinderi.

Au fost de față membri ai corpului diplomatic.

Pe scena purtînd înscrispția memorabilei date a victoriei sovietice asupra fascismului hitlerist, militari de diferite arme poartă drapelul de luptă.

La masa prezidiului au luat loc tovarășii: dr. Petru Groza, Gh. Apostol, M. B. Mitin, membru al Academiei de Științe a U.R.S.S., P. S. Dedușkin, înșăreținut cu afaceri ad-interim al Uniunii Sovietice, Chivu Stoica, Al. Moghioros, Miron Constantinescu, P. Borilă, D. Coltu, N. Ceausescu, general locotenent Al. Drăghici, acad. prof. dr. C. I. Parhon, acad. prof.

Traian Săvulescu, J. Fazekas, Constantin Crăciun, general locotenent L. Sălăjan, general locotenent Gh. Pintilie, colonel V. I. Perepelita, atașat militar ad-interim al Uniunii Sovietice, general maior C. Mănescu, generalii în rezervă foști comandanți de mari unități pe frontul antihitlerist, conducători ai organizațiilor obștești, oameni ai științei, artei și culturii, fruntași în producție din industrie și agricultură.

Festivitatea a început prin intonarea imnurilor de stat ale R.P.R. și U.R.S.S.

Adunarea a fost deschisă de tov. Ștefan Bălău, președintele Comitetului executiv al Sfatului popular al Capitalei.

A luat cuvîntul tov. general locotenent Leonțin Sălăjan, prim lociitor al ministrului Forțelor Armate ale R.P.R.

Tov. Ștefan Moraru, președintele Consiliului Central al Sindicatelor din R.P.R., a dat apoi citire unei telegramme de salut adresată cu prilejul Zilei victoriei, Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice.

Adunarea s-a încheiat cu un concert festiv dat de Ansamblul de cîntec și dansuri al Forțelor Armate ale R.P.R. (Agerpres)

## Telegramă

PREZIDIULUI SOVIETULUI SUPREM AL UNIUNII REPUBLICILOR SOVIETICE SOCIALISTE  
CONSILIULUI DE MINIȘTRI AL UNIUNII REPUBLICILOR SOVIETICE SOCIALISTE  
COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST AL UNIUNII SOVIETICE

Oamenii muncii din Capitala Republicii Populare Romine, întruniți în adunarea festivă consacrată Zilei Victoriei asupra armatei Imperalismului fascist german și a proclamarii independenței naționale a Romîniei, trimt un fierbinte salut Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, exprîmîndu-și recunoștința și dragostea lor neîmurmurată față de puternicul și eroicul popor sovietic și față de invincibila armată sovietică. În condițiile favorabile create de înaintarea victorioasă a armatei sovietice, forțele patriotice populare din țara noastră, conduse de Partidul Comunist Român, au doborât diktatura fascistă, au scuturat pentru totdeauna jugul Imperalismului. Poporul român a putut astfel să-și ia soarta în propriile mâini și să pornească cu avînt pe calea democrației și a construirii ordinii socialist.

Participarea poporului român și a armatei romine alături de armata sovietică în războiul antihitlerist a întărit și dezvoltat prietenia dintre marelui popor sovietic și poporul român și a cimentat frăția de arme romino-sovietică, strălucită continuare a străvechii prietenii dintre popoarele noastre și a frăției de arme romino-ruse.

Îndeplinindu-și marea și nobilă eliberator armată sovietică, prin victoriile sale, a eliberat definitiv o serie de popoare din Europa de sub jugul Imperalismului. Popoarele eliberate au fîurit în patria lor un regim democrat-popular și au pornit pe drumul construirii socialismului.

Sărbătorirea celei de a 10-a aniversări a victoriei forțelor democratice asupra fascismului german are loc în condițiile intensificării luptei forțelor democratice, păcii și socialismului, — pentru rezolvarea pe cale pașnică a tuturor diferendelor internaționale, pentru asigurarea unei păci durabile în întreaga lume, împotriva politicii cuceririi imperiale agresive de refacere a wehrmacht-ului german și de dezlănțuire a unui nou război mondial.

Poporul român sărbătorește Ziua Victoriei și a independenței sale naționale, lîntînd pentru dezvoltarea continuă a economiei și culturii țării și întărirea capacității de apărare a patriei, pentru ridicarea nivelului de viață a celor ce muncesc, pentru apărarea păcii.

Trăiască Uniunea Sovietică, eliberatoarea țărilor noastre!

Trăiască glorioasa armată sovietică, pavăză de neclintit a păcii și libertății popoarelor!

Trăiască prietenia și frăția dintre poporul român și marelui popor sovietic!

Trăiască Partidul Comunist al Uniunii Sovietice și guvernul Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste!

Trăiască marelui lagăr al păcii, democrației și socialismului! Trăiască pacea între popoare!

## Folosirea deplină a capacității utilajului

**IASI (de la corespondentul nostru).** — La Filatura fabricii „Fesătura” din Iași înzestrată cu utilaj modern, mașinile sînt bine folosite și dau un randament sporit. A folosi însă și mai rațional utilajul, înseamnă a dispune de încă o seamă de resurse care pot asigura creșterea continuă a productivității muncii. Se știe că ringurile au o viteză constantă, raportată la dimensiunea firului prelucrat. Se știe de asemenea că mărirea vitezei de funcționare a acestora, permite creșterea producției. Ocupîndu-se de această problemă — mărirea vitezei la ringuri — inginerul utemist Dogaru Dumitru a redus cu mult procentajul ruperilor prin micșorarea presiunii pe axele cilindrilor de debit, obținînd o scădere de circa 15 la

sută a ruperii firului. Ulterior, a mărît viteza cu circa 500 turatăi. Toate acestea au făcut ca productivitatea muncii secției să sporească în ultimul timp cu 3,7%.

În întrecerea socialistă ce se desfășoară cu succes colectivul de muncitori al acestei fabrici muncește cu sîrguință pentru a obține noi succese în producție.

În lupta pentru ridicarea neîncetată a productivității muncii, în colaborare cu comitetul de întreprindere organizația de bază U. T. M., trebuie să se preocupe și mai mult de a lămurii pe muncitorii tineri și virșnici, în cadrul grupurilor sindicale de necesitatea participării lor într-un număr tot mai mare la întrecere, de a trezi fiecăruia interesul în această direcție.

## Alte 4.000 hectare vor fi înșămînțate cu porumb

**CRAIOVA (de la corespondentul nostru).** — Înțelegînd însemnătatea economică ce o prezintă cultura porumbului, țărani muncitori tineri și virșnici din comuna regiunii Craiova au pornit cu multă însuflețire să extîndă suprafețele cultivate cu porumb, înșămînțînd cu porumb terenurile cu culturi compromise, izlazurile destelente etc. În comuna Brătovoesti, de pildă, tinerii, în frunte cu utemistul Șerban Aristică, secretarul organizației de bază U.T.M. din comună, au muncit cu hotărîre la înșămînțarea a 40 hectare porumb în izlazuri și terenuri compromise. La fel și în comunele Teasc,

Șimnic, Malu Mare și altele s-au extins tot mai mult suprafețele înșămînțate cu porumb.

Țărani muncitori colectiviști întovărășiți și cu gospodării individuale, comunisti și utemisti, au ajutat tehnicienii și inginerii agronomi pentru identificarea de noi terenuri ce pot fi cultivate cu porumb.

Astfel, în regiune, au fost identificate peste 4.000 hectare care vor fi înșămînțate cu porumb. Pînă acum cîteva zile a și fost înșămînțată o suprafață de peste 1.800 hectare cu porumb în aceste noi terenuri.

## O delegație a Uniunii Tineretului Muncitor a sosit la Moscova

**MOSCOVA 9 (Agerpres).** — TASS transmite: Răspunzînd invitației C.C. al U.T.C.L. la Moscova a sosit o delegație a Uniunii Tineretului Muncitor din Romînia. Delegația este condusă de Cornel Fulger, prim secretar al C.C. al U.T.M. Delegația va vizita o serie de orașe din Uniunea Sovietică pentru a cunoaște viața tineretului sovietic.



# Raportul prezentat de mareșalul Uniunii Sovietice, I. S. Konev

MOSCOVA 9 (Agerpres). — TASS transmite raportul prezentat de mareșalul Uniunii Sovietice, I. S. Konev, la sedința festivă din 8 mai consacrată Zilei Victoriei.

## Tovarăși!

Măine, 9 mai, poporul sovietic și forțele sale armate sărbătoresc cea de-a 10-a aniversare a marii victorii asupra Germaniei fasciste.

Acum șase ani, forțele armate ale statului sovietic, luptând umăr la umăr cu trupele coaliției antihitleriste — Franța, Anglia și Statele Unite ale Americii — au zdrobit pe cetrotipitorii fasciști și au purtat o victorie de importanță istorică mondială.

Acastă victorie are o mare însemnătate pentru întreaga omenire progresistă. Ea constă în faptul că popoarele Europei au fost salvate din robia fascistă și și-au păstrat independența.

Pentru popoarele Uniunii Sovietice, victoria asupra Germaniei fasciste a însemnat salvarea patriei noastre de primejdia invaziei fasciste, salvarea marilor cuceriri ale Revoluției Socialiste din Octombrie, dovădă, odată mai mult, în fața întregii lumi, a superiorității sistemului socialist asupra celui capitalist.

Din punct de vedere militar, această victorie a dovedit în mod convingător superioritatea forțelor noastre armate, a calităților lor de luptă ale efectivului lor, superioritatea armamentului, strategiei și tacticii noastre asupra celor ale armatei Germaniei fasciste — cea mai puternică armată capitalistă din acea vreme.

În Marele Război pentru Apărarea Patriei, armata sovietică și-a acoperit cu o glorie nepieritoare stăruirea de luptă. Ca rezultat al victoriei asupra forțelor fasciste, mărul steag al libertății și al păcii între popoare a fost dus astăzi pe un urias teritoriu din Europa și Asia.

În această zi solemnă cinstim memoria luminoasă a eroilor care și-au dat viața pentru libertatea și fericirea popoarelor și transmitem saluturi și felicitări noastre cu prilejul celei de a 10-a aniversări a victoriei asupra fascismului tuturor participanților la Marele Război pentru Apărarea Patriei și tuturor luptătorilor împotriva fascismului.

## II

Permiteți-mi, tovarăși, să vă amintesc pe scurt desfășurarea evenimentelor.

Politica de împăcirea față de agresiune, promovată de cercurile guvernante ale Statelor Unite ale Americii, Angliei și Franței, politica lor de renunțare la securitatea colectivă, politica de izolare a U.R.S.S. a inspirat și susținut pe agresorii hitleristi, le-a dat mână liberă și a canalizat agresiunea împotriva Uniunii Sovietice. Complotul de la München al statelor imperialiste a contribuit la aneierea Austriei, la cucerirea Cehoslovaciei și Poloniei, la dezlănțuirea războiului împotriva Angliei și Franței de către Germania hitleristă.

În februarie, blocul imperialist agresiv, condus de Germania fascistă, a dezlănțuit cea de-a doua război mondial.

Amintim astăzi aceste evenimente din trecut nu numai ca fapte istorice, ci în scopul de a trage învățăminte pentru prezent și viitor, care, în lumina situației internaționale actuale, au fost ultime, din păcate, de către anumii politicieni din țările capitaliste.

Înrobind popoarele Europei și folosind economia țărilor europene în interesul războiului, Germania hitleristă a atacat în mod perfid în 1941 patria noastră, erucind împotriva Uniunii Sovietice forțe uriașe — 170 de divizii, mii de tancuri și de avioane.

În momentul atacării țării noastre, Germania fascistă dispunea de o armată complet mobilizată și avea deosebită experiență de doi ani în ducerea războiului modern.

În acele zile de primejdie de moarte care amenințau patria noastră, întregul popor sovietic, răspunzând chemării partidului comunist, s-a ridicat în apărarea patriei sale socialiste. Poporul s-a ridicat la război sfânt.

Războiul Uniunii Sovietice împotriva Germaniei fasciste a fost un război popular, drept, patriotic.

Dezlănțuit de imperialiști, cel de-al doilea război mondial a luat o mare amploare, s-a desfășurat pe un spațiu imens, a cuprins aproape toate statele lumii, a atras armate de milioane, a mobilizat resursele economice ale țărilor beligerante. Războiul a sters deosebirea dintre spațiile frontului și din spate. El a adus popoarele nemurătoare nenorociri și suferințe.

Greutatea principală în acest război a revenit Uniunii Sovietice.

Marele Război pentru Apărarea Patriei a început în condiții dezavantajoase pentru armata și flota noastră. În perioada inițială a războiului, sub presiunea dușmanului, armata noastră a fost nevoită să ducă lupte grele, retrăgându-se.

Imperialiștii scontau că puternica lovitură dată prin surprinderea Uniunii Sovietice le va permite ca într-un timp scurt să zdrobească armata sovietică și să nimicească statul socialist. Societatea inamicului a dat însă greș.

Deși inamicul avea o superioritate considerabilă asupra armatei noastre în ce privește forțele și mijloacele, trupele sovietice se angajau cu curaj în luptă și luptau pentru fcare poziție, pentru fiecare pic de pământ patriei.

Luptele din regiunile de frontieră au fost duse cu cea mai mare înverșunare și dizenje. Exemple strălucitoare ale acestui fapt sînt apărarea eroică a fortăreței

Brest, luptele de pe Nipru, din apropiere de Smolensk și Bîlnia și dintr-o serie întregă de alte direcții. Năvala dușmanului se liza pretutindeni și o rezistență crâncenă și de contra-atacurile trupelor sovietice. Inamicul suferea pierderi grele în oameni și materiale de război.

Chiar și dușmanii noștri au fost nevoiți să recunoască forța de rezistență a trupelor sovietice în această perioadă a războiului. Depășind marile pierderi ale trupelor hitleriste, generali germani își amintesc cu amărăciune de loviturile serioase date de armata sovietică unităților blindate ale inamicului în ofensivă.

În luptele din primele luni ale războiului și în bătălia pentru Moscova, inamicul a suferit înfringeri grave și prin aceasta au fost zădărnice planurile de război fulger ale comandamentului hitlerist.

Operațiunile înconunabile cu succes ale trupelor sovietice în anii 1941-1942 au pregătut cotitura războiului. Cea mai remarcabilă dintre acestea a fost exercițiul de ofensivă în apropierea orașului deșzurni a evenimentelor ulterioare din cursul celui de-al doilea război mondial.

După bătălia din arcul de la Kursk, forțele armate sovietice au păstrat ferm în minile lor inițiativa pînă la sfîrșitul războiului.

În cursul războiului, armata sovietică a purtat victorii remarcabile cu care poporul nostru se poate de drept cuvînt mîndri. Au intrat în istoria militară, ca pagini strălucite, bătăliile din apropierea Moscovei și de la Stalingrad, din apropierea Kurskului și de pe Nipru, Vistula și Oder, loviturile zdrobitoare din 1944 și operațiunile pentru eliberarea capitalelor europene — București, Varsovia, Budapesta, Belgrad, Sofia, Viena, asaltul și luarea Berlinului și eliberarea orașului Praga.

Ca urmare a operațiunilor finale înconunabile cu succes din 1945, ale forțelor armate sovietice, rezistența armatei hitleriste a fost înfrîntă definitiv și Germania fascistă a capitulat necondiționat.

În anul războiului a fost creată coaliția antihitleristă; totuși, aliații din această coaliție n-au participat în acest război în egală măsură, dacă ținem seama de faptul că cel de-al doilea front a fost deschis în Europa abia în 1944.

Trebuie însă să relevăm operațiunile militare ale armatelor aliaților noștri — Statele Unite ale Americii, Anglia și Franța combatantă, al căror soldați, ofițeri și generali au luptat vitejește, împreună cu noi, împotriva dușmanului nostru comun.

În anul Marele Război pentru Apărarea Patriei, arta noastră militară sovietică s-a dezvoltat și s-a îmbogățit cu o nouă experiență înaltă.

Știința militară sovietică, care se bazează pe teoria marxist-leninistă, a știut să dezvăluie just și profund legile războiului modern și ne-a arătat căile și mijloacele luptei armate victorioase.

Planurile strategice ale comandamentului suprem se caracterizau prin claritatea obiectivelor, prin profunzimea concepției și prin prevederile evoluției evenimentelor, prin justa apreciere a posibilităților proprii, prin înțelegerea planurilor inamicului și prin mobilizarea tuturor forțelor și mijloacelor în vederea atingerii scopurilor propuse.

Operațiunile armatei sovietice au avut un caracter creator, nu semănau una cu alta, decurgeau din situația concretă care se crease pe front și erau executate cu o mare amploare și hotărîre.

Un rol important în pregătirea operațiunilor, în conducerea și îndrumarea trupelor mai mari încercări, a dat dovadă de voință de fier și a purtat pe umerii săi întreaga greutate a războiului, ducându-l pînă la sfîrșitul victorios.

Slavă poporului nostru sovietic, popor erou, popor învingător!

Armata sovietică este un vîlstar credincios al poporului nostru. Poporul nostru își lubetește armata și este mîndru de ea.

Armata sovietică este o armată cu adevărat populară, o armată a frației și prieteniei între națiunile țării noastre, o armată pătrunsă de idelle nobile ale internaționalismului proletar.

Aceste însușiri ale armatei sovietice s-au manifestat cu o deosebită vigoare în anul Marele Război pentru Apărarea Patriei, cînd ea, îndeplinindu-și marea misiune, a eliberat de sub jugul fascist popoarele Poloniei, Cehoslovaciei, Ungariei, României, Bulgariei, Austriei, Norvegiei de nord.

Umăr la umăr cu armata sovietică au luptat armata poloneză și trupele cehoslovace, iar spre sfîrșitul războiului și trupele României, Bulgariei și altor țări din Europa, eliberate de armata sovietică de sub jugul fascist. Prietenia de luptă cu aceste armate a fost sudată prin singele vărsat în comun în luptele împotriva cetrotipitorilor germano-fasciști.

Aducem omagiu luptei duse de partizani și patrioți, care au luptat activ și curajos împotriva dușmanului nostru comun pe teritoriile statelor cetrotipite de hitleristi.

Ne aducem bine aminte de glorioasele fapte de arme ale partizanilor din Franța, Italia, Polonia, Cehoslovacia, Norvegia, Albania, Grecia, Bulgaria și alte țări.

Poporul iugoslav, în frunte cu partidul său comunist, a opus cetrotipitorilor fasciști o rezistență puternică și dirză.

În ultima fază a războiului, armata sovietică împreună cu armata populară de eliberare a Iugoslaviei, a desăvîrșit eliberarea Iugoslaviei și a capitalei sale — Belgradul.

În urma victoriilor repute de armata sovietică s-a realizat visul de veacuri al popoarelor acestor țări — libertatea și o viață nouă, fericită. Majoritatea țărilor eliberate din robia fascistă au pășit acum ferm pe calea dezvoltării democratice și a construirii socialismului.

Unul din cele mai importante rezultate ale celui de-al doilea război mondial a fost schimbarea radicală a situației internaționale în favoarea democrației și socialismului. Lumea s-a împărțit în două lagăre. Paralel cu lagărul mondial capitalist s-a format puternic lagărul mondial al socialismului și democrației în frunte cu Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză, care reunește 12 țări cu o populație de 900 milioane locuitori.

Acestui lagăr îi sînt străine tendințele spre războaie și înpobire a altor popoare. Popoarele din lagărul democratic au un singur scop — să apere ferm și consecvent cauza păcii în întreaga lume.

Năzuința spre pace, colaborare și relații normale între toate țările este însă împiedicată de politica promovată de statele imperialiste, îndreptată spre pregătirea unui nou război mondial.

Este regretabil că de zece ani după încheierea războiului, Germania continuă să fie scîndată și nu are un tratat de pace cu Iugoslavia, care are un tratat de pace cu Iugoslavia, care are un tratat de pace cu Iugoslavia, care are un tratat de pace cu Iugoslavia.

În blocul nord-atlantic, al cărui caracter agresiv este evident pentru toată lumea, intensificînd încercarea existentă în situații de război, provocă îngrijorare întregii omeniri progresiste.

Acordurile de la Paris, care prevăd reinvierea armatei germane revanșarde și înarmării și pregătirea unui război împotriva Uniunii Sovietice și țărilor de democrație populară, reprezintă o primejdie gravă pentru pacea și securitatea popoarelor europene.

Țările iubitoare de pace nu pot să nu țină seama de primejdia gravă pe care o creează pentru ele politica agresivă a reacțiunii imperialiste.

Sub conducerea partidului comunist, întregul popor sovietic s-a transformat într-o singură tabără de luptă strîns unită; spațiile frontului și frontalul alcătuit au singur tot în păzuința de a zdrobi dușmanul. Patriotismul sovietic a însuflețit la fapte vitejești, în numele victoriei, pe ostașii sovietici pe front și pe omenii muncii în spatele frontului.

Unitatea dintre partid, guvern și popor și armata sa, credința neștrămutată în justiția cauzelor sale au constituit forța hotărîtoare care ne-a dus la victorie.

Politica partidului nostru și guvernului nostru a făcut față tuturor încercărilor războiului. A fost o politică justă care exprimă interesele fundamentale ale poporului.

Urmind învățătura lui Lenin, partidul și guvernul nostru au creat în anii cincinalilor o industrie grea națională, cu un nivel înalt de dezvoltare, care a constituit baza economică a capacității de apărare a țării noastre și contribuții minunate la repurtarea victoriei asupra dușmanului în Războiul de Apărare a Patriei. Războiul a confirmat faptul că industria grea a fost, este și va fi temelia temelii puterii de nezdruccinare a statului nostru și a forțelor sale armate.

Dezvoltarea continuă a industriei grele în țara noastră va asigura și de aci înainte puterea statului nostru.

Organizatorul și însuflețitorul luptei omenirii sovietice împotriva cetrotipitorilor fasciști a fost Partidul Comunist al Uniunii Sovietice.

Sub conducerea partidului, datorită multilaterale sale activități organizatorice în rîndurile maselor, țara noastră a fost capabilă să ducă lupta grea împotriva coaliției fasciste.

Partidul a trimis în rîndurile armatei și flotei pe cei mai buni fii ai săi, care au cimentat unitățile și subunitățile militare, au întărit spiritul lor de luptă, le-au însușit neîncrîncate, bărbăție și ură față de dușman.

Au fost trimiși în rîndurile trupelor pentru munci de conducere eminenți fruntași de partid și de stat — tovarășii N. S. Hrușcov, N. A. Bulganin, K. E. Vorosilov, L. M. Kaganovič, A. A. Jdanov, A. S. Șerbakov, și alți membri ai Comitetului Central. A fost constituit Comitetul de Stat al Apărării, care a reunit în minile sale întreaga conducere politică, militară și economică a țării.

Prin hotărîrea Comitetului Central și a guvernului sovietic, Iosif Vissarionovič Stalin a fost ales președinte al Comitetului de Stat al Apărării și comandant suprem al tuturor forțelor armate ale țării.

Tovarăși, trebuie să subliniem în mod deosebit coeziunea și monolitia rîndurilor bolșevice ale partidului nostru și a nucleului său conducător — Comitetul Central — în acești ani grei ai războiului.

Întreaga istorie a poporului nostru este plină de eroism. Una din cele mai strălucite manifestări ale acestui eroism este lupta dusă de partizani în spatele frontului dușmanului.

Oamenii sovietici, care au rămas pe teritoriul vremelnic cetrotipit de dușman, s-au ridicat la lupta de partizani, au creat condiții insuportabile pentru dușman și au ajutat armata noastră să zdrobească pe cetrotipitorii germano-fasciști.

În acest război, în decursul a patru ani de luptă înverșunată pentru libertatea și independența patriei socialiste, poporul sovietic, condus de scumpul său partid comunist, nu a dat înapoi în fața celor mai mari încercări, a dat dovadă de voință de fier și a purtat pe umerii săi întreaga greutate a războiului, ducându-l pînă la sfîrșitul victorios.

Slavă poporului nostru sovietic, popor erou, popor învingător!

Armata sovietică este un vîlstar credincios al poporului nostru. Poporul nostru își lubetește armata și este mîndru de ea.

Armata sovietică este o armată cu adevărat populară, o armată a frației și prieteniei între națiunile țării noastre, o armată pătrunsă de idelle nobile ale internaționalismului proletar.

Aceste însușiri ale armatei sovietice s-au manifestat cu o deosebită vigoare în anul Marele Război pentru Apărarea Patriei, cînd ea, îndeplinindu-și marea misiune, a eliberat de sub jugul fascist popoarele Poloniei, Cehoslovaciei, Ungariei, României, Bulgariei, Austriei, Norvegiei de nord.

Umăr la umăr cu armata sovietică au luptat armata poloneză și trupele cehoslovace, iar spre sfîrșitul războiului și trupele României, Bulgariei și altor țări din Europa, eliberate de armata sovietică de sub jugul fascist. Prietenia de luptă cu aceste armate a fost sudată prin singele vărsat în comun în luptele împotriva cetrotipitorilor germano-fasciști.

Aducem omagiu luptei duse de partizani și patrioți, care au luptat activ și curajos împotriva dușmanului nostru comun pe teritoriile statelor cetrotipite de hitleristi.

Ne aducem bine aminte de glorioasele fapte de arme ale partizanilor din Franța, Italia, Polonia, Cehoslovacia, Norvegia, Albania, Grecia, Bulgaria și alte țări.

Poporul iugoslav, în frunte cu partidul său comunist, a opus cetrotipitorilor fasciști o rezistență puternică și dirză.

În ultima fază a războiului, armata sovietică împreună cu armata populară de eliberare a Iugoslaviei, a desăvîrșit eliberarea Iugoslaviei și a capitalei sale — Belgradul.

În urma victoriilor repute de armata sovietică s-a realizat visul de veacuri al popoarelor acestor țări — libertatea și o viață nouă, fericită. Majoritatea țărilor eliberate din robia fascistă au pășit acum ferm pe calea dezvoltării democratice și a construirii socialismului.

Unul din cele mai importante rezultate ale celui de-al doilea război mondial a fost schimbarea radicală a situației internaționale în favoarea democrației și socialismului. Lumea s-a împărțit în două lagăre. Paralel cu lagărul mondial capitalist s-a format puternic lagărul mondial al socialismului și democrației în frunte cu Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză, care reunește 12 țări cu o populație de 900 milioane locuitori.

Acestui lagăr îi sînt străine tendințele spre războaie și înpobire a altor popoare. Popoarele din lagărul democratic au un singur scop — să apere ferm și consecvent cauza păcii în întreaga lume.

Năzuința spre pace, colaborare și relații normale între toate țările este însă împiedicată de politica promovată de statele imperialiste, îndreptată spre pregătirea unui nou război mondial.

Este regretabil că de zece ani după încheierea războiului, Germania continuă să fie scîndată și nu are un tratat de pace cu Iugoslavia, care are un tratat de pace cu Iugoslavia, care are un tratat de pace cu Iugoslavia.

În blocul nord-atlantic, al cărui caracter agresiv este evident pentru toată lumea, intensificînd încercarea existentă în situații de război, provocă îngrijorare întregii omeniri progresiste.

Acordurile de la Paris, care prevăd reinvierea armatei germane revanșarde și înarmării și pregătirea unui război împotriva Uniunii Sovietice și țărilor de democrație populară, reprezintă o primejdie gravă pentru pacea și securitatea popoarelor europene.

Țările iubitoare de pace nu pot să nu țină seama de primejdia gravă pe care o creează pentru ele politica agresivă a reacțiunii imperialiste.

Sub conducerea partidului comunist, întregul popor sovietic s-a transformat într-o singură tabără de luptă strîns unită; spațiile frontului și frontalul alcătuit au singur tot în păzuința de a zdrobi dușmanul. Patriotismul sovietic a însuflețit la fapte vitejești, în numele victoriei, pe ostașii sovietici pe front și pe omenii muncii în spatele frontului.

Unitatea dintre partid, guvern și popor și armata sa, credința neștrămutată în justiția cauzelor sale au constituit forța hotărîtoare care ne-a dus la victorie.

Politica partidului nostru și guvernului nostru a făcut față tuturor încercărilor războiului. A fost o politică justă care exprimă interesele fundamentale ale poporului.

Urmind învățătura lui Lenin, partidul și guvernul nostru au creat în anii cincinalilor o industrie grea națională, cu un nivel înalt de dezvoltare, care a constituit baza economică a capacității de apărare a țării noastre și contribuții minunate la repurtarea victoriei asupra dușmanului în Războiul de Apărare a Patriei. Războiul a confirmat faptul că industria grea a fost, este și va fi temelia temelii puterii de nezdruccinare a statului nostru și a forțelor sale armate.

Dezvoltarea continuă a industriei grele în țara noastră va asigura și de aci înainte puterea statului nostru.

Organizatorul și însuflețitorul luptei omenirii sovietice împotriva cetrotipitorilor fasciști a fost Partidul Comunist al Uniunii Sovietice.

Sub conducerea partidului, datorită multilaterale sale activități organizatorice în rîndurile maselor, țara noastră a fost capabilă să ducă lupta grea împotriva coaliției fasciste.

Partidul a trimis în rîndurile armatei și flotei pe cei mai buni fii ai săi, care au cimentat unitățile și subunitățile militare, au întărit spiritul lor de luptă, le-au însușit neîncrîncate, bărbăție și ură față de dușman.

Au fost trimiși în rîndurile trupelor pentru munci de conducere eminenți fruntași de partid și de stat — tovarășii N. S. Hrușcov, N. A. Bulganin, K. E. Vorosilov, L. M. Kaganovič, A. A. Jdanov, A. S. Șerbakov, și alți membri ai Comitetului Central. A fost constituit Comitetul de Stat al Apărării, care a reunit în minile sale întreaga conducere politică, militară și economică a țării.

Prin hotărîrea Comitetului Central și a guvernului sovietic, Iosif Vissarionovič Stalin a fost ales președinte al Comitetului de Stat al Apărării și comandant suprem al tuturor forțelor armate ale țării.

Tovarăși, trebuie să subliniem în mod deosebit coeziunea și monolitia rîndurilor bolșevice ale partidului nostru și a nucleului său conducător — Comitetul Central — în acești ani grei ai războiului.

Întreaga istorie a poporului nostru este plină de eroism. Una din cele mai strălucite manifestări ale acestui eroism este lupta dusă de partizani în spatele frontului dușmanului.

Oamenii sovietici, care au rămas pe teritoriul vremelnic cetrotipit de dușman, s-au ridicat la lupta de partizani, au creat condiții insuportabile pentru dușman și au ajutat armata noastră să zdrobească pe cetrotipitorii germano-fasciști.

În acest război, în decursul a patru ani de luptă înverșunată pentru libertatea și independența patriei socialiste, poporul sovietic, condus de scumpul său partid comunist, nu a dat înapoi în fața celor mai mari încercări, a dat dovadă de voință de fier și a purtat pe umerii săi întreaga greutate a războiului, ducându-l pînă la sfîrșitul victorios.

Slavă poporului nostru sovietic, popor erou, popor învingător!

Armata sovietică este un vîlstar credincios al poporului nostru. Poporul nostru își lubetește armata și este mîndru de ea.

Armata sovietică este o armată cu adevărat populară, o armată a frației și prieteniei între națiunile țării noastre, o armată pătrunsă de idelle nobile ale internaționalismului proletar.

Aceste însușiri ale armatei sovietice s-au manifestat cu o deosebită vigoare în anul Marele Război pentru Apărarea Patriei, cînd ea, îndeplinindu-și marea misiune, a eliberat de sub jugul fascist popoarele Poloniei, Cehoslovaciei, Ungariei, României, Bulgariei, Austriei, Norvegiei de nord.

Umăr la umăr cu armata sovietică au luptat armata poloneză și trupele cehoslovace, iar spre sfîrșitul războiului și trupele României, Bulgariei și altor țări din Europa, eliberate de armata sovietică de sub jugul fascist. Prietenia de luptă cu aceste armate a fost sudată prin singele vărsat în comun în luptele împotriva cetrotipitorilor germano-fasciști.

Aducem omagiu luptei duse de partizani și patrioți, care au luptat activ și curajos împotriva dușmanului nostru comun pe teritoriile statelor cetrotipite de hitleristi.

Ne aducem bine aminte de glorioasele fapte de arme ale partizanilor din Franța, Italia, Polonia, Cehoslovacia, Norvegia, Albania, Grecia, Bulgaria și alte țări.

Poporul iugoslav, în frunte cu partidul său comunist, a opus cetrotipitorilor fasciști o rezistență puternică și dirză.

În ultima fază a războiului, armata sovietică împreună cu armata populară de eliberare a Iugoslaviei, a desăvîrșit eliberarea Iugoslaviei și a capitalei sale — Belgradul.

În urma victoriilor repute de armata sovietică s-a realizat visul de veacuri al popoarelor acestor țări — libertatea și o viață nouă, fericită. Majoritatea țărilor eliberate din robia fascistă au pășit acum ferm pe calea dezvoltării democratice și a construirii socialismului.

Unul din cele mai importante rezultate ale celui de-al doilea război mondial a fost schimbarea radicală a situației internaționale în favoarea democrației și socialismului. Lumea s-a împărțit în două lagăre. Paralel cu lagărul mondial capitalist s-a format puternic lagărul mondial al socialismului și democrației în frunte cu Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză, care reunește 12 țări cu o populație de 900 milioane locuitori.

Acestui lagăr îi sînt străine tendințele spre războaie și înpobire a altor popoare. Popoarele din lagărul democratic au un singur scop — să apere ferm și consecvent cauza păcii în întreaga lume.

Năzuința spre pace, colaborare și relații normale între toate țările este însă împiedicată de politica promovată de statele imperialiste, îndreptată spre pregătirea unui nou război mondial.

Este regretabil că de zece ani după încheierea războiului, Germania continuă să fie scîndată și nu are un tratat de pace cu Iugoslavia, care are un tratat de pace cu Iugoslavia, care are un tratat de pace cu Iugoslavia.

În blocul nord-atlantic, al cărui caracter agresiv este evident pentru toată lumea, intensificînd încercarea existentă în situații de război, provocă îngrijorare întregii omeniri progresiste.

Acordurile de la Paris, care prevăd reinvierea armatei germane revanșarde și înarmării și pregătirea unui război împotriva Uniunii Sovietice și țărilor de democrație populară, reprezintă o primejdie gravă pentru pacea și securitatea popoarelor europene.

Țările iubitoare de pace nu pot să nu țină seama de primejdia gravă pe care o creează pentru ele politica agresivă a reacțiunii imperialiste.

Duminică după amiază a avut loc în sala Teatrului C.C.S., adunarea festivă, organizată de Institutul român pentru relațiile culturale cu străinătatea, consacrată aniversării a 10 ani de la eliberarea Cehoslovaciei de către armata sovietică.

Au participat membri ai C.C. al P.M.R., miniștrii, conducătorii și organizațiilor obștești, generali și ofițeri ai forțelor armate, participanți la luptele pentru eliberarea Cehoslovaciei, reprezentanți ai vieții științifice și artistice, numeroși oameni ai muncii din întreprinderi și instituții.

În prezidiul adunării festive au luat loc tovarășii: Chișinău, Școica, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri; Miron Constantin, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri; J. Sedivy, ambasadorul R. Cehoslovaciei la București; D. Colij, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.M.R.; J. Fazekas, secretar al C.C. al P.M.R.; D. Petrescu, ministrul Finanțelor.

Au fost în



# Cuvîntarea tov. general-locotenent Leontin Sălăjan

Tovarăși,

Poporul român împreună cu poporul sovietic, cu popoarele țării democrat-populare și întreaga omenire progresistă și iubitoare de pace sărbătorește astăzi 10 ani de la istorica victorie asupra forțelor militare ale imperialismului fascist german.

Rolul hotărîtor în lupta coaliției anti-fașiste împotriva cetroplitorului fascist și-au avut marile popoare sovietice și eroicele sale Forțe Armate, care și-au îndeplinit cu cinste nobila misiune — apărarea propriilor țări, eliberarea popoarelor subjugate din robia hiteristă, salvarea întregii civilizații mondiale de barbaria fascistă.

Născînd hiterismul — dușmanul de moarte al omenirii — vitejii ostași ai armatei sovietice s-au acoperit de glorie nepieritoare, cîștigîndu-și stima și recunoștința popoarelor lumii.

Arătînd că de la dollea război mondial, dezlîntînd de Germania hiteristă, a fost pus la cale și pregătît în umbră de cercurile monopoliste internaționale, în frunte cu cercurile agresive imperialiste din S.U.A. și Anglia, care au finanțat și sprijinit înarmarea wehrmacht-ului, victorului sublimat că poporul sovietic și al guvernului sovietic, a spulberat însă planurile nebunești ale singurelor aventurieri hiteriști. Războiul a demonstrat uriașa superioritate a orînduirii sovietice și a economiei socialiste, superioritatea imensă a forțelor armate ale statului socialist, eroismul fără seamăn al poporului care și-apără cuceririle revoluționare.

În bălta dusă pentru nimicirea fascismului, armata sovietică, educată în spirit internaționalist, a îndrăpățit speranțele popoarelor care îndurau jugul inrobitor al fascismului, eliberînd o serie de țări din centrul și sud-estul Europei. Popoarele acestor țări au căpătat posibilitatea să-și ia soarta în propriile mâini.

În condițiile favorabile create de victoria înaintare a armatei sovietice pe teritoriul țării noastre, poporul nostru, condus de partidul clasei muncitoare, a răsturnat cu putere cîlcă fascistă rădăcina, iar armata romină a intrat cu hotărîre armate împotriva dușmanului patriei noastre — hiterismului 15 divizii rominești — printre care Divizia de Panduri „Tudor Vladimirescu-Debrețin”, — și altele unități de tancuri și aviație, au luptat cu eroism alături de glorioasele unități sovietice, dîndu-și contribuția la zdrobirea armatei hiteriste. Poporul român venerază memoria eroilor războiului anti-hiterist, ca lt. col. Ion Buzoianu, maiorul Ion Răcoleanu, lt. Constantin Goceanu, ostașii Eftimie Croitoru, Moisă Ion și alții.

În lupta pentru zdrobirea fascismului s-a cimentat pentru totdeauna frăția de arme romino-sovietică, strălucită continuare, pe noi temelii, a străvechii prietenii și a frăției de arme romino-ruse. Poporul român, care va cuceri de-a rîndul a fost oprimat și încuștat în lanțurile robiei, va rămîne întotdeauna recunoscător poporului frate sovietic, care i-a adus adevărată libertate și independență națională și i-a dat posibilitatea să-și dea contribuția sa la nimicirea fascismului.

Tovarăși,

Victoria istorică asupra fascismului a determinat profunde schimbări în viața omenirii.

Cel mai important rezultat al celui de-al doilea război mondial a fost formarea lagărului mondial al democrației și socialismului, în frunte cu U.R.S.S. Alături de Uniunea Sovietică au apărut în Europa și Asia 11 state, printre care marea Republică Populară Chineză, ale căror popoare s-au smuls definitiv din sistemul imperialist, au instaurat puterea muncitorilor și țărănilor și au făcut pași importanți spre socialism.

Lagărul mondial al socialismului, care cuprinde a patra parte a globului pămîntesc și peste o treime din omenire, constituie o forță invincibilă. Raportul de forțe a fost astfel schimbat hotărîtor în favoarea socialismului.

Arătînd că țările lagărului socialist, în frunte cu U.R.S.S., care construește cu succes comunismul, realizează, pe baza dezvoltării industriei grele, un vînt al întregii economii naționale — vorbitorul a subliniat că înflorirea țării lagărului socialist contrastează profund cu stagnarea economiei țării capitaliste. Criza generală zdruncină profund întregul sistem capitalist; în țările capitaliste crește lupta oamenilor muncii împotriva exploatareii capitaliste, împotriva mizeriei și terorii, împotriva pregătirii unui nou război. Un mare avînt a luat lupta popoarelor coloniale și dependente împotriva jugului imperialist.

Toate acestea arată că în comparație cu perioada antebelică s-au produs atît pe plan politic cît și pe plan economic o schimbare serioasă a pozițiilor imperialismului și o întărire considerabilă a forțelor păcii, democrației și socialismului.

După ce a arătat că imperialismul american și englezii urmărend subjugarea popoarelor care au scuturat dominația capitaliștilor și mesierilor, înăbușînd forțele democratice în continuă creștere în lumea întreagă, cucerirea dominației mondiale.

desfășoară așa zisa politică „de pe poziții de forță” și pregătesc dezlîntuirea unui nou război, vorbitorul a spus: Impotivitatea tuturor acțiunilor războinice întreprinse de imperialismul american și slugile lor, lupă popoarele lagărului mondial al socialismului în frunte cu Uniunea Sovietică, care duc o politică de apărare a păcii, de securitate colectivă, de coexistență pașnică între țări, fără deosebire de regiuni sociale.

Uniunea Sovietică și toate țările lagărului socialist sprijină lupta poporului german pentru unitate națională, pace, democrație și progres. Realitățile din Republica Democrată Germană dovedesc întregul popor german că nu calea militarismului și a aventurilor sîngerose, ci calea muncii pașnice, calea democrației, poate asigura Germaniei drumul spre unitate națională, spre bunăstare și progres.

Inițiativa luată de Uniunea Sovietică în chestiunea Tratatului de stat cu Austria, desfășurarea prietencăscă și încheierea cu succes a tratativelor de la Moscova între U.R.S.S. și Austria constituie o nouă și grăitoare manifestare a politicii de pace a Uniunii Sovietice.

Un mare răsunet l-au avut propunerile făcute recent de China Populară în vederea desînzării în Extremul Orient. Marea Republică Populară Chineză, al cărei președinte internațional și al cărei autoritate au crescut imens, acționează în permanență ca un puternic factor de pace și stabilitate în Asia și în lumea întreagă.

O serioasă înfrîngere a forțelor războiului a constituit-o Conferința de la Bandung a statelor din Asia și Africa care s-a pronunțat pentru pace între popoare, pentru coexistența pașnică a statelor de diferite sisteme sociale, împotriva războiului atomic, împotriva jugului colonial.

Subliniind că popoarele iubitoare de pace își sporesc vigilența față de politica războinică a cercurilor agresive imperialiste, vorbitorul a arătat că ratificarea acordurilor de la Paris, săvîrșită sub presiunea cercurilor agresive imperialiste din S.U.A., a agravat primejdia unui nou război în Europa. Reînvierea wehrmacht-ului fascist, primedijulește pacea cucerită cu atîta sacrificiu.

În fața primejdiei crescînde a unui nou război, Uniunea Sovietică și celelalte state iubitoare de pace din Europa nu pot sta cu brațele încruciate. Conform cunoscuței declarații a Comisariatului de la Moscova a celor opt state, ele vor lua măsurile necesare pentru a nu fi luate prin surprindere de către agresori. Cele opt state care se vor intrunii în 11 mai în cadrul consfățuirii de la Varsovia, au luat hotărîrea de a pre-găti încheierea unui tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală, precum și formarea unui comandament militar unificat.

Subliniind că forța mereu crescîndă a Uniunii Sovietice și a întregului lagăr al democrației și socialismului reprezintă o garanție temeinică a păcii, o forță în stare să dea o ripostă nîmîltitoare oricărei grupări agresive, vorbitorul a arătat că dacă imperialismul și se vor încumeta să dezlîntie un nou război mondial, va pieri nu „civilizația mondială” — cum afirmă ei — ci sistemul putred care și-a trăit traiul — sistemul imperialist, al cărui caracter sîh-hăresc și sîngeros îl face atît de odios popoarelor.

Tovarăși,

Poporul român sărbătorește astăzi cea de-a 78-a aniversare a proclamării independenței naționale a Romîniei. Ziua independenței naționale a Romîniei prilejuește aducerea aminte a luptelor de veacuri duse de masele populare pentru dobîndirea independenței, în care s-au manifestat din plin dragostea arzătoare a poporului față de patria sa, ura de moarte împotriva cetroplitorilor, vitejia, eroismul și neînrîncarea luptătorilor noștri. În repelate rînduri poporul român s-a ridicat cu bărbăție la luptă pentru scuturarea robiei și asupririi turcești. Oștenii lui Mircea cel Bătrîn, Ștefan cel Mare, Mihai Viteazul, Ioan Vodă cel Cumplit, au purtat lupte eroice împotriva cetroplitorilor turci. Ostașii armatei romine au luptat cu bărbăție cu cîmpurile de bătălie de la Rahova, Grivita, Smirna și Plevna și cu sprijinul frătesc al marelui popor rus au cucerit independența națională a Romîniei.

În continuare, vorbitorul a arătat că politica externă a statului democrat-popular român este o politică de activă participare la lupta pentru asigurarea unei păci trănice, pentru securitate colectivă în Europa și în întreaga lume, pentru apărarea independenței și suveranității naționale a Republicii Populare Romine, împotriva agresorilor imperialiști.

Republica Populară Romină este unită printr-o strînsă prietenie și colaborare frățească cu Uniunea Sovietică, eliberatoarea și prietena poporului român. Legăturile strîns de prietenie s-au stabilit și se dezvoltă între țara noastră, Republica Populară Chineză și celelalte țări de democrație populară. S-au întărit și s-au lărgit legăturile de colaborare și prietenie între R.P.R. și Republica Democrată Germană.

În ceea ce privește relațiile R.P.R. cu țările capitaliste, politica guvernului

R.P.R. pornește de la principiul leninist al coexistenței pașnice între cele două sisteme și tinde spre realizarea unor legături normale de colaborare cu aceste state, pe bază de reciprocitate.

Activitatea diplomatică a guvernului Republicii Populare Romine este îndreptată spre realizarea unor relații normale de bună vecinătate cu toate țările. Îmbunătățirea relațiilor cu Iugoslavia, stabilirea relațiilor diplomatice cu India și cu alte state, demonstrarea hotărîrea guvernului român de a-și da contribuția la întărirea politicii de destindere internațională. Progrese însemnate s-au realizat și în dezvoltarea comerțului exterior al R.P.R. cu țările capitaliste.

Vorbitorul a arătat apoi că în ceea ce privește politica internă, partidul și guvernul nostru, se călăuzesc după învățătură marxist-leninistă, la baza întăririi puterii patriei și a capacității ei de apărare fiind politica de industrializare socialistă, elaborată de partid și înfăptuită cu un minunat avînt creator de către muncitorii, inginerii și tehnicienii. Bazîndu-se pe realizările obținute în dezvoltarea industriei, partidul a elaborat un vast program de dezvoltare a agriculturii în vederea asigurării industriei ușoare și alimentare cu materii prime și a oamenilor muncii, cu bunuri de consum în cantități tot mai mari. Desfășurarea în decembrie 1954 a sistemului de aprovizionare pe bază de cartele și recenta reducere de prețuri cu amănuntul la un sir de mărfuri industriale și alimentare au dus la o însemnată creștere a nivelului de trai al oamenilor muncii.

Făcînd bilanțul victoriilor dobîndite în anii puerii populare, poporul nostru știe că aceste victorii sînt indisolubil legate de faptul că el este condus de Partidul Muncitoresc Român, partid încercat în luptă, puternic prin legăturile sale de neputăcut cu masele populare, prin dragostea și încrederea poporului, prin fidelitatea sa față de învățătură marxist-leninistă.

Uniunea Sovietică ne acordă un ajutor frătesc multilateral în opera de construire a socialismului. Profund recunoscător glorioșului popor sovietic care l-a eliberat din robia hiteristă și-l ajută în construirea vieții noi, poporul român este hotărît să apere cu lumina ochilor și să întărească fără preget prietenia și alianța de nezdruccinat cu Uniunea Sovietică. El este hotărît să contribuie la întărirea continuă a lagărului păcii, democrației și socialismului.

Tovarăși,

Armata noastră populară, înconjurată de dragostea fierbinte a întregului popor, are nobila misiune de apărare a patriei și a cuceririlor revoluționare ale poporului.

Ostașii Forțelor noastre Armate se străduiesc zi de zi să îndreptățească încrederea ce le-a acordat-o poporul. Armata noastră populară are la baza activitățile sale de pregătire de luptă științifică sovietică, experiența de luptă a glorioasei armate sovietice cîștigată în Marele Război al Uniunii Sovietice pentru Apărarea Patriei și propria noastră experiență cîștigată pe frontul anti-hiterist, îmbogățite pe baza ultimelor progrese ale științei și tehnicii.

Armata noastră populară este gata ca, alături de armatele celorlalte state ale lagărului socialist, în frunte cu eroica armată sovietică, să dea ripostă convențiv oricărei grupări agresor ce ar încerca să tulbure munca pașnică, constructivă a popoarelor lagărului democrației și socialismului.

Tovarăși,

Poporul nostru muncete cu avînt în întreprinderi și instituții, pe ogoare. În așezăminte de cultură pentru înflorirea patriei sale dragi, pentru întărirea statului nostru democrat-popular. El este strîns unit în jurul partidului și Comitetului său Central, în jurul guvernului Republicii Populare Romine. La temelie acestei unități stă alianța de nezdruccinat între clasa muncitoare și țărănimea muncitoare, sub conducerea clasei muncitoare. Oamenii muncii de la orașe și sate, muncitorii, țărănii muncitorii și intelectuali de toate naționalitățile din R.P.R. sînt plini de hotărîrea de a apăra bunul cel mai de preț al omenirii — pacea, de a apăra munca lor pașnică, creatoare, viitorul fericit pe care și-l făuresc.

Trăiască scumpa noastră patrie — Republica Populară Romină!

Trăiască alianța și prietenia veșnică cu marea Uniune Sovietică, eliberatoarea țării noastre, bastionul păcii și libertății popoarelor!

Trăiască lagărul păcii, democrației și socialismului! Trăiască pacea între popoare!

Trăiască guvernul Republicii Populare Romine!

Trăiască Partidul Muncitoresc Român, care conduce țara noastră, ferm și hotărît spre victoria socialismului! (Aplauze furtivoase prelungite. Toți s-au ridicat în picioare).

## Sedînța festivă de la Moscova consacrată aniversării a 200 de ani de la înființarea Universității din Moscova

MOSCOVA 8 (Agerpres). — TASS transmite: La 7 mai a avut loc la Moscova la Teatrul Mare al U.R.S.S. o sedînță festivă consacrată remarcabilului eveniment din viața socială și științifică a Uniunii Sovietice — aniversarea a 200 de ani de la înființarea Universității din Moscova.

În sala teatrului s-au adunat membri ai corpului didactic și studenții ai universității, reprezentanții ai instituțiilor de învățămînt superior, ai instituțiilor științifice și organizațiilor obștești, cunoscuți oameni de știință sovietici, inovatori în producție și reprezentanți ai culturii. Pentru a participa la festivitățile jubiliare au sosit reprezentanți ai universităților, instituțiilor științifice și instituțiilor de învățămînt din numeroase orașe ale U.R.S.S. Au fost de față oaspeți din Albania, Bulgaria, Ungaria, România, Cehoslovacia, Polonia, Republica Democrată Germană, China, Republica Democrată Vietnam, Republica Populară Democrată Coreeană, Republica Populară Mongolă, Suedia, Norvegia, S.U.A., Franța, Finlanda, Austria și Anglia.

În loji au luat loc șefii unei serii de reprezentanți diplomatice acreditați la Moscova.

Asistența a întîmpinat în aplauze furtivoase apariția în prezidiu a lui N. A. Bulganin, K. E. Vorosilov, G. M. Malenkov, A. I. Mîkoiian, V. M. Molotov, N. S. Hrușciov, C. K. Ponomarevko, a secretarilor C.C. al P.C.U.S., P. N. Pospelov, și M. A. Suslov. În prezidiu au luat de asemenea loc cunoscuți oameni de știință, rectorii universităților, studenții și aspiranții.

## Vizita delegației parlamentare indiene în U.R.S.S.

MOSCOVA 8 (Agerpres). — TASS transmite:

La 7 mai, A. P. Volkov, președintele Sovietului Uniunii al Sovietului Suprem al U.R.S.S. și V. T. Lațis, președintele Sovietului Naționalităților al primului delegații membrilor parlamentului indian în frunte cu Krișnamurti Rao, vicepreședinte al Consiliului statelor din India.

Șeful delegației parlamentare indiene a transmis Sovietului Suprem al U.R.S.S. din partea parlamentului Republicii India felicitări și urări de succese în muncă.

În cursul convorbirilor care a avut loc A. P. Volkov și V. T. Lațis, răspunzînd la întrebările membrilor delegației, au vorbit oaspeților indieni despre structura

La propunerea lui A. V. Novoselov, profesor la Universitatea din Moscova, membru corespondent al Academiei de Științe a U.R.S.S., în aplauze furtivoase a fost ales prezidiul de onoare al sedinței festive alcătuit din prezidiul Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice.

Acad. Ivan Petrovski, rectorul universității din Moscova a prezentat raportul cu privire la cea de a 200-a aniversare a Universității.

După prezentarea raportului, V. P. Elin, ministrul Învățămîntului Superior al U.R.S.S. a dat citire mesajului de salut adresat universității din Moscova de Comitetul Central al P.C.U.S. și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. întreaga asistență a aplaudat furtinos textul mesajului.

Au adresat saluturi universității E. A. Furteva, secretar al Comitetului orășenc Moscov al P.C.U.S.; A. N. Nesmeianov, președintele Academiei de Științe a U.R.S.S.; L. N. Soloviov, vicepreședinte al Consiliului Central al Sindicatelor din Uniunea Sovietică și A. N. Selepîn, secretar al C. C. al U.T.C.L.

În numele studenților universității a luat cuvîntul Elena Burlakova.

Apoi a urcat la tribună S. L. Sobolev, profesor la Universitatea din Moscova. El a dat citire textului scrisorii adresată de colectivul universității din Moscova Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și guvernului sovietic.

Sedînța festivă s-a încheiat printr-un bogat program artistic.

Sovietul Suprem al U.R.S.S., despre activitatea lui și despre sesiunile Sovietului Suprem al U.R.S.S. Oaspeții s-au interesat de alcătuirea comisiilor ambelor Camere de activitatea comisiei bugetare și a altor comisii ale Sovietului suprem al U.R.S.S.

Apoi deputații parlamentului indian au vizitat sala de sedințe a Sovietului Suprem al U.R.S.S. și alte săli din marea palat al Kremlinului.

Seara oaspeții indieni au vizitat orașul Moscova însoțiți de P. I. Leonov vicepreședinte al Comitetului Executiv al Sovietului orășenc Moscov și de A. V. Vlasov arhitect șef al orașului Moscov.

## Sosirea la Moscova a veteranilor americani ai întîririi de pe Elba

MOSCOVA 9 (Agerpres). — TASS transmite:

În noaptea de 8 spre 9 mai, un grup de membri ai organizației „Veteranii americani ai întîririi de pe Elba” din care face parte B. L. Shiver, William Weisel, Charles G. Forrester, Claude Moore, Joseph Polowsky, Robert Haag, Fred W. Johnston, Murry Shulman și Elijah Sams, a sosit la Moscova.

## Trațative de la Paris ale puterilor occidentale

PARIS 9 (Agerpres). — TASS transmite: În seara zilei de 7 mai au început tratativele franco-anglo-americane în legătură cu situația din Vietnamul de sud. La aceste tratative au participat șeful guvernului francez Faure, ministrul Afacerilor Externe, Pinay și secretarul de stat pentru problemele statelor asociate, Lafauré, secretarul de stat al S.U.A., Dulles și ministrul Afacerilor Externe al Angliei Mac Millan.

După cum relatează „Journal de Dimanche”, tratativele din 7 mai n-au contribuit la apropierea punctelor de vedere ale Franței și S.U.A. în ce privește politica față de Vietnamul de sud. În timp ce Faure, scrie ziarul, leagă rezolvarea acestei probleme de situația generală din Extremul Orient și consideră că vietnamezii trebuie să rezolve singuri problemele lor interne, Dulles arată că S.U.A. nu intenționează să renunțe la „răspunderea ce le încumăță”, cu alte cuvinte la amestecul în afacerile interne ale Indochinei. El cerut guvernului francez să continue să acorde „tot sprijinul” lui Ngo Dinh Diem, omul americanilor la Saigon. În comunicatul dat publicității se spune că tratativele cu privire la Indochina vor fi reluate la începutul acestei săptămîni.

În seara de 7 mai a avut loc de asemenea o așa zisă „sedînță de constituire” a reprezentanților celor 7 țări care fac parte din Uniunea Europei Occidentale (Anglia, Franța, Italia, Germania occidentală, Belgia, Olanda, Luxemburg). Din comunicatul dat publicității după sedînță se anunță că consiliul Uniunii Europei Occidentale a discutat probleme referitoare la

Pe aerodromul Vnukovo oaspeții au fost întîmpinați de ofițeri și sergenți de rezervă E. I. Porfiriev, G. S. Goloborodko, A. A. Feodorov, A. M. Baranov, A. I. Rodionov care au fost de față la întîlnirile de pe Elba, precum și de reprezentanți ai presei sovietice și străine.

E. I. Porfiriev a adresat cuvinte de salut celor sosiți. În numele oaspeților au răspuns Joseph Polowsky și Murry Shulman.

## „Cursa Păcii”

LEIPZIG 9 (Agerpres). — prin telefon: Cea de a 7-a etapă a „Curselor Păcii” disputată luni pe ruta Răi Marx Stadt — Leipzig (208 km) a fost una dintre cele mai grele etape de la începutul competiției.

La Leipzig, în fata unei mulțimi entuziaste, primul a sosit Gustav Schur (R. D. Germană) care l-a învins la sprint pe belgiuzul Werhelst.

Clasamentul etapelor: 1. Schur (R. D. Germană) 5h 24'54"; 2. Werhelst (Belgia) 5h 24'55"; 3. Meister (R. D. Germană) 5h 24'56".

Din echipa R.P.R. primul a sosit C. Dumitrescu pe locul 25 în 5h 32'25". Dumitrescu a urcat în urma acestei etape 5 locuri, în clasamentul general individual fiind în prezent al 16-lea în la 2 secunde în urma polonezului Chwendeczek. Astăzi este zi de repaus la Leipzig.

## Un frumos succes al fotbalistilor romini

SOFIA 9 (Agerpres). — prin telefon: Echipa bucureștenă de fotbal Dinamo a obținut ieri la Sofia un frumos succes internațional. Întîlnind echipa campionă a R. P. Bulgaria T.D.N.A.-Sofia, fotbalistii dinamoviști au reușit victoria cu scorul de 3-2 (2-1), după un joc spectaculos urmărit pe stadionul Lewski de aproape 45.000 spectatori.

## Folosirea izotopilor radioactivi primiți de R. P. Polonă din U.R.S.S.

VARSOVIA 9 (Agerpres). — P. A. P. transmite:

Zilele acestea a avut loc la Varșovia o conferință a oamenilor de știință de la institutele de cercetări din R. P. Polonă pentru a discuta problema folosirii izotopilor radioactivi, în urma ajutorului pe

## Telegrama primului ministru al Norvegiei către N. A. Bulganin

MOSCOVA 8 (Agerpres). — TASS transmite textul telegramei adresată de președintele Consiliului de Miniștri al Norvegiei, Einar Gerhardsen, președintelui Consiliului de Miniștri al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, N. A. Bulganin.

Mulțumesc Excelenței Voastre pentru felicitările și bunele urări pe care ați bl-nevovist să mi le adresați cu prilejul celui de a 10-a aniversării a eliberării Norvegiei de sub ocupația germană.

Poporul norvegian își amintește cu recunoștință de contribuția armatei sovietice la eliberarea regiunilor de nord ale țării și de frăția de arme cu marea națiune rusă.

## Rezultatele îndeplinirii primului plan cincinal al R. P. Ungare

BUDAPEȘTA 9 (Agerpres). — M.T.I. transmite: Direcția Centrală de Statistică a R.P. Ungare a dat publicității comunicatul cu privire la rezultatele îndeplinirii primului plan cincinal al economiei naționale (1950-1954).

Radical primul cincinal s-a schimbat în cursul structurii economice naționale. Greutatea specifică a industriei în venitul naționale a sporit în cursul celor cinci ani de la 50 la sută la 64 la sută. Motivul creșterii industrializării socialiste, a sporit odată parțial a industriei grele și mai ales a industriei construcției de mașini. Fabricile și uzinele, marea industrie de construcție, transportul, comerțul exterior și rețeaua comerțului de gros, aparțin în întregime sectorului socialist.

În perioada planului cincinal numărul persoanelor ocupate în industrie a sporit cu 400.000 Somajul a dispărut complet. În unele ramuri se observă chiar o nevoie de brațe de muncă.

Anul trecut salariul real pe cap de locuitor a sporit cu peste 20 la sută față de nivelul anului 1949, au sporit și mai mult veniturile reale ale țărănilor. S-a îmbunătățit considerabil satisfacerea nevoilor sociale ale populației.

În cursul planului cincinal populația a sporit cu 460.000, atîngînd spre sfîrșitul anului 1954 9.750.000 de oameni.

## Recepție cu prilejul aniversării eliberării Cehoslovaciei

Cu prilejul celui de a 10-a aniversării a eliberării Cehoslovaciei de sub jugul fascist de către Armata Sovietică, J. Šedivý, ambasadorul R. Cehoslovacie la București, a oferit luni seara o recepție în sala Cassei Centrale a Armatei.

La recepție au participat tovarășii: dr. Petru Groza, Gh. Apostol, Chivu Stoica, Al. Moghioroș, P. Borilă, D. Coliu, N. Ceausescu, general locotenent Al. Drăghici, acad. prof. dr. C. I. Parhon, acad. prof. Traian Șăvulescu, J. Fazekas, membri ai C.C. al P.M.R., miniștri, prim locuitor al ministrului Forțelor Armate, general locotenent L. Sălăjan, locuitor al ministrului Afacerilor Externe, N. Ciocriou.

Au participat de asemenea, Stelian Moraru, președintele Consiliului Central al Sindicatelor, M. Rosianu, președintele Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea, fruntași ai vieții publice, oameni ai științei și artei, militari ai Forțelor noastre Armate, fruntași în producție.

A fost de față M. B. Mitin, membru al Academiei de Științe a U.R.S.S.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

## SPECTACOLELE DE AZI

TEATRUL: Teatrul de Operă și Balet al R.P.R.: Gio Cio-sian; Teatrul de Stat de Operă: Casa cu trei etaje; Teatrul Național „I. L. Caragiale” (sala Comedia): Doamna nevastă; (sala Studio): Păianjen; Teatrul Armatei (sala din Bd. Magheru): Nunta lui Figaro; (sala din Calea 13 Septembrie): Vinco Vodă; Teatrul Municipal: Cum vă place; Teatrul Tineretului: Holi; Ansamblul de Estradă (sala din str. Al. Popov 23): Visele se împlinesc; (sala Libertatei): O seară de muzică ușoară; Teatrul Jandărică (sala Orfeu): Arșișii pădurii; Cercul de Stat: Cernavodă; Teatrul Tineretului Magheru de la Oradea (sala C. C. din str. Lipsican 53): Cei din urmă.

CINEMATOGRAFIE: Patria: Săptămîna filmului cehoslovac; Frontul Republicii: Elena Pavel; Căpata: Un om teribil; București: 8 Martie; Libertate: Pe drumul libertății, înfrîntura între popoare; I. M. Măstăcarea din Parma; I. C. Frimu; Al. Popov; Miorita, 23 August, Libertate: Frumusețea din viață; Maxim Gorki, N. Bălcescu; Cîntecul lui Iulian; Lumina, Volga: Cine-și iubește nevasta; (sala Libertatei): O seară de muzică ușoară; Hineriș: Timpu! Noi! Actualitatea în imagini; Nouă zile, Despre cultura fizică în școală; Paradisul din trecut îndepărtat; Sportul sovietic; Gh. Doja; Incercarea fidelității; Vasile Rosăț; Atențiune! Bandiți!; Cultural, România: Directorul teatrului; Pul de șutim; Intreac; Măscăra; C. David; Gio Cio-sian; Al. Săina; Doi ochi de bălănt; Vladimir; Dama cu cameli; Arta; Avangarda dr. Magheru; Muncă; Războiul; Măștile; Căzui dr. Wag-Baltazar; Populă; Cadavru viu; M. Eminescu; Un vals vivesc; 8 Martie; Aventurile vasajii Bogdan; Gio Cio-sian; Doi ochi de bălănt; Măștile din păpuși; Boleslaw Bierut; Vinovați fără vină.

## Sărbătorirea Zilei Victoriei în țară

Pe întreg cuprinsul patriei noastre. cea de a 10-a aniversare a istoriceii victorii raportată de către Armata Sovietică asupra fascismului german a fost sărbătorită cu entuziasm.

La Iași, sute de oameni ai muncii au luat parte



# Raportul tovarășului O. Grotewohl

**BERLIN 9 (Agerpres).** — TASS transmite raportul prezentat de Otto Grotewohl la ședința festivă care a avut loc la 7 mai la Berlin. În raport se spune printre altele:

Dragi oaspeți, dragi prieteni și tovarășii!

Salutăm pe toți prietenii și tovarășii care, împreună cu noi, s-au întrunit pentru a sărbători laolaltă ziua care ne-a adus acum zece ani eliberarea de sub jugul fascismului. Salutăm cu mare bucurie delegația Uniunii Sovietice, condusă de tovarășul Pervuhin. O deosebită cinste și bucurie o constituie pentru noi faptul că în această zi avem posibilitatea de a saluta pe marele conducător militar, eliberatorul Berlinului, tovarășul mareșal Jukov, aflat printre noi.

În ziua celei de-a 10-a aniversări a eliberării Germaniei de sub jugul fascismului liderii de către armatele Uniunii Sovietice Socialiste, ne arătim de cuvintele istorice pe care le-a rostit I. V. Stalin la 9 mai 1945: „Uniunea Sovietică sărbătorește victoria deși n-are înțelegerea nici de a dezarma, nici de a nimici Germania”.

Prin aceste cuvinte, roșite după capitularea necondiționată a fascismului hitlerist, Stalin a subliniat politica de pace a statului sovietic, formulată în ordinul său pe armată nr. 55 din 23 februarie 1942; pentru statul sovietic scopul războiului era eliberarea pământului sovietic și nimicirea fascismului și a aparatului de stat și economic și nimicirea și înfrângerea Germaniei.

„Experiența istoriei arată că hitlerii vin și se duc, înșuș poporul german, statul german, rămâne”. Aceste cuvinte înțelepte corespund profund și victorioase concepții despre lume a marxism-leninismului. Ideile lui Marx, Engels și Lenin i-au permis lui Stalin să pronunțe aceste cuvinte istorice.

Cinstim în această clipă memoria tuturor acelor ofițeri și soldați viteji și curajoși ai armatei sovietice, memoria muncitorilor, tehnicienilor și inginerilor, bărbatilor și femeilor din țara sovietică care, conștienți de justetea cauzelor lor, au luptat și au murit în interesul păcii, pentru eliberarea patriei lor, pentru eliberarea Germaniei și a țărilor europene de călăii fascistii și care în această luptă și-au vărsat singele din beșug.

Astăzi, întreaga lume știe că prin lupta lui plină de abnegație din timpul Marelui Război pentru Apărarea Patriei, poporul sovietic a salvat civilizația Europei de criminalii fascistii. Astăzi, poporul german știe de asemenea că politica de pace a Uniunii Sovietice a salvat Germania de înrobire completă și, prin aceasta, a asigurat existența ei viitoare. Datorăm Uniunii Sovietice faptul că acordurile Conferinței de la Potsdam nu poartă pecetea unui dictat imperialist, ci arată poporul german — după repararea pagubelor pricinuite de crimele lui Hitler — călea spre o viață nouă, mai bună.

Grotewohl a arătat în continuare că numai în răsăritul Germaniei, în actuala Republică Democrată Germană, a fost aplicat pe deplin acordul de la Potsdam din 1945 și, ca urmare, aici au căpătat o largă dezvoltare forțele democratice și patriotice ale poporului german. Aici a fost lichidată dominația monopolurilor imperialiste. Criminalii de război și-au primit o pedepsă dreaptă și au fost lichidați rășii și mârșile fascismului. Partidul comunist și partidele social-democrat s-au unit și au constituit un partid unit al clasei muncitorești, Partidul Socialist Unit din Germania care, împreună cu celelalte partide democratice, a format blocul partidelor democratice — antifasciste. Sub conducerea partidului clasei muncitoare a început construirea unei vieți noi, cu adevărat democratice.

Cu totul altfel a evoluat situația în partea apuseană a Germaniei, a spus în continuare Grotewohl. Violind acordurile internaționale, puterile occidentale imperialiste, cu sprijinul conducerei de dreapta a partidului social-democrat din Germania, au împiedicat unificarea mișcărilor muncitorești în întreaga Germanie. Ca urmare, forțele politice ale trecutului — fascismul și militarismul — și-au ridicat din nou capul. Imperialiștii americani au luat apărarea monopolurilor germane, au respins înfrățirea unor reforme democratice, au zădărnicit denazificarea.

Otto Grotewohl a arătat în continuare că înțelegerea R. D. Germane a fost o mare victorie a forțelor iubitoare de pace și democratice ale poporului german. Ea a

constituit un punct de cotitură în istoria națiunii germane.

În R. D. Germană au apărut baza și germele unei Germanii unite, democratice și iubitoare de pace. Astăzi, R. D. Germană este un bastion al păcii și al unei adevărate democrații în Germania, un reazim al securității, patrie a muncitorilor și țărănilor și a tuturor oamenilor progresiști și muncitori.

În raportul său, Otto Grotewohl a subliniat în mod deosebit importanța prieteniei germano-sovietice.

Referindu-se la ajutorul acordat de guvernul sovietic R. D. Germane în ceea ce privește folosirea energiei atomice în scopuri pacifice, Otto Grotewohl a subliniat că acest ajutor constituie o dovadă a marii încrederi a Uniunii Sovietice față de R. D. Germană.

În continuare, Grotewohl a citat date amănunțite care ilustrează importanțele succese obținute în construcția pașnică de R. D. Germană.

În primii patru ani de îndeplinire a planului cincinal al economiei naționale volumul producției industriale a R. D. Germane a ajuns la 176,2% față de 100%, din care prevăzută în plan. În primul plan cincinal, statul a investit în economia națională 21,9 miliarde mărci, în timp ce, potrivit planului, erau prevăzute investiții de stat în sumă de 20,5 miliarde mărci. Pentru construcția de locuințe s-au prevăzută 370 milioane mărci, în timp ce cheltuielile reale în acest scop au atins aproximativ suma de 732,8 milioane mărci. Volumul comerțului exterior al R. D. Germane a crescut cu 23% în comparație cu anul 1953. În prezent, R. D. Germană îndeplinește legăturile comerciale cu 70 țări. Din 1950 până în 1954, în R. D. Germană s-au efectuat 15 mari reduceri de prețuri la produse alimentare și mărfuri industriale de larg consum.

O măritură a bunelor stări crescînde a oamenilor muncii din R. D. Germană o constituie de asemenea creșterea salariilor muncitorilor și funcționarilor, sporirea veniturilor țăranilor muncitori, nivelul înalt al economiilor din muncă ale populației.

Grotewohl a subliniat că succesele construcției pașnice obținute până acum fac cu putință să se îndeplinească cu succes primul plan cincinal și să se treacă la îndeplinirea celui de-al doilea plan cincinal. Otto Grotewohl a vorbit apoi despre pregătirile militare desfășurate de imperialiștii americani și vest-germani în Germania occidentală și care și-au găsit expresia în ratificarea acordurilor de la Paris.

Nol, a declarat Otto Grotewohl, chemăm în primul rînd clasa muncitoare din Germania occidentală, care în marea luptă națională îi revine deosebită răspundere de a strînge în jurul său în cadrul unității de acțiune pe toți muncitorii, toate forțele democratice și patriotice iubitoare de pace de a se uni strîns în jurul R. D. Germane. Clasa muncitoare din Germania occidentală trebuie să lupte împotriva acordurilor de la Paris prin toate mijloacele de care dispune, pentru ca forțele înțelegerii reciproce să devină puternice și să asigure astfel victoria cauzei păcii.

În raportul său, Otto Grotewohl a arătat că politica cercurilor guvernante din Germania occidentală întîmpline o rezistență crescîndă din partea populației și că, din această cauză, autoritățile de la Bonn persecută cu cruzime toate forțele iubitoare de pace și patriotice din țară.

În Germania occidentală, a declarat în continuare Grotewohl, se recunoaște din ce în ce mai mult însemnătatea propunerilor sovietice privind asigurarea păcii și rezolvarea problemei germane pe cale pașnică. Patriotii germani salută din toată inima propunerile guvernului sovietic cu privire la crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa.

Un acord european în problema securității ar înlătura barierele care stau în calea realizării unei înțelegeri între germani, ar deschide calea spre reunificarea Germaniei, ar permite ca în timpul cel mai scurt să fie retrase toate trupele de ocupație și să fie încheiat un tratat de pace cu Germania. Realizarea acestor propuneri ar asigura Germaniei independența națională. Germania ar deveni un stat cu deplină egalitate în drepturi, și nefiind legat de nici un fel de alianțe militare, ci fiind un membru al sistemului de securitate colectivă, i s-ar recunoaște dreptul la apărare de către toate statele europene. Astfel ar fi rezolvată problema securității Europei și implicit a securității Germaniei.

Tratativele dintre Uniunea Sovietică și Austria au demonstrat că și problema germană poate fi rezolvată pe baza unei înțelegeri pașnice pe calea tratativelor.

Uniunea Sovietică recunoaște și respectă independența și egalitatea în drepturi a Austriei. Austria nu va mai tolera pe teritoriul ei nici un fel de baze militare. Ea nu va adera la alianțe militare unilaterale. De aceea, poporul austriac și-a căpătat independența națională. Aceasta este un mare pas făcut pe calea menținerii păcii. Rezolvarea problemei germane este de asemenea posibilă pe această bază, cu condiția ca noi să creăm toate premisele pentru aceasta. Pentru Germania occidentală aceasta înseamnă: promovarea unei politici independente și înlăturarea acordurilor de la Paris.

R. D. Germană mobilizează întregul popor german pentru înfrățirea și promovarea unei asemenea politici. Numai o politică de pace garantează poporului german un viitor fericit și pașnic. Calea spre acest viitor se bazează pe principiile care au fost și vor rămîne singura bază pentru tratative între germani, deoarece ele asigură menținerea păcii. Aceste principii sînt:

1. Anularea acordurilor de la Paris ca premisă a unificării Germaniei.

2. Realizarea imediată a unei înțelegeri între cele două părți ale Germaniei cu privire la lichidarea militarismului și la pregătirea unor alegeri libere pe întreaga Germanie pentru Adunarea Națională.

3. Cele două părți ale Germaniei să prezinte celor patru puteri revendicări comune cu privire la încheierea cit mai grabnică a unui tratat de pace și la retragerea tuturor trupelor de ocupație.

4. Crearea unui consiliu permanent, format din reprezentanți ai Germaniei răsăritene și apusene, pentru studierea tuturor celorlalte probleme în domeniul colaborării economice, sociale și culturale.

Toate acestea reprezintă o premisă în vederea slăbirii încordării și realizării unei înțelegeri. Dacă însă, dimpotrivă, militaristii americani și vest-germani vor îndrăzni să-și traducă în fapt intențiile agresive, ei vor constata că primul lor pas în această direcție va fi un pas spre pierderea lor.

R. D. Germană nu este singură în lupta sa. Ea are prietenii puternici. Ea a devenit o parte de neclintit în marea luptă mondială a păcii și se bucură de aceea de sprijinul tuturor popoarelor iubitoare de pace.

La 11 mai va avea loc la Varșovia cea de-a doua conferință a țărilor europene care au semnat în comun declarația de la Moscova pentru asigurarea păcii și securității în Europa. Această conferință va discuta problemele privitoare la încheierea unui tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală, precum și problemele organizării unui comandament suprem unic al statelor participante la acest tratat.

Tratatul care urmează să fie încheiat la Varșovia nu este un pact militar urmărind scopuri agresive împotriva unor anumite state sau grupări de state. El este un pact care slujește cauza păcii și bazează calea agresivității în Europa.

Ne propunem ca țel nu numai să asigurăm existența și realizarea R. D. Germane, ci și o întărire în același timp și prin aceasta să netezim definitiv calea creării bazelor socialismului.

De-orînd luptei eroice a armatei sovietice, Republica Democrată Germană a fost eliberată de sub jugul fascismului. Aceasta măreață faptă istorică n-o-a deschis calea pe care, urmînd-o, Germania poate deveni un stat iubitor de pace și democrat, se poate întoarce în familia popoarelor iubitoare de pace, poate obține încheierea tratatului de pace și unificarea sa.

Construind socialismul, Germania va putea să desfășoare exploatarea și asuprirea. Purtăm înainte steagul păcii, steagul democrației și socialismului, îl purtăm înainte — pînă la victorie.

Trăiască eliberatoarea noastră de sub jugul fascismului, viteza și glorioasa armată a Uniunii Sovietice!

Trăiască lagărul mondial al păcii în frunte cu marea și puternica Uniune Sovietică!

Trăiască Republica Democrată Germană — reazimul păcii și reunificării patriei noastre!

(Cuvintele de încheiere roșite de O. Grotewohl au fost primite cu ovăși furtunoase).

# Cuvîntarea tovarășului M. G. Pervuhin

**BERLIN 8 (Agerpres).** — TASS transmite cuvîntarea roșită de M. G. Pervuhin la ședința festivă de la Berlin. În cuvîntare se spune printre altele:

Dragi tovarășii, prieteni!

Din înfrățirea Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, a Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și a Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, îndăruil-mi să vă salut, și prin dvs. populația Republicii Democratice Germane și întregul popor german, cu prilejul celei de-a 10-a aniversări a eliberării de sub jugul fascist și să transmit poporului dvs. felicitări cordiale și prietenești din partea întregului popor sovietic. (Aplauze furtunoase, toți se ridică în picioare).

Acum 10 ani s-a terminat unul din cele mai sîngeroase războaie prin care a trecut vreedată omenirea.

De ziua eliberării Europei de sub fascism este drept să se sublinieze marelui și nobilul rol al eroicilor armate sovietice, care împreună cu trupele aliatae a salvat omenirea de tirania și robia fascistă.

De-al doilea război mondial a fost declanșat de clica fascistă a imperialismului care, cu ajutorul lui Hitler, a căutat să înrobescă popoarele europene și să instaurare dominația mondială a marilor monopoluști. După cum se știe, industria de război germană a fost finanțată din plin pînă la începutul celui de-al doilea război mondial de către cele mai mari concernuri engleze și americane: morganii, rockefellerii, dupontii și mellonii. Regimul hitlerist a fost înfrinchiparea idealurilor politice ale regiilor tunurilor și magnailor financiari germani.

Dirigitorii imperialismului nu-și ascundeau în acea vreme intențiile de a înfrupta agresiunea Germaniei hitleriste împotriva Uniunii Sovietice. Aceste furtuni, în scopul de a-și înfrății planurile lor de cucerire, mizau pe slăbirea popoarelor germane și sovietice în lupta dintre ele.

Cel de-al doilea război mondial a înșelat însă speranțele acestor cercuri.

Victoria forțelor democratice asupra fascismului în cel de-al doilea război mondial a schimbat în mod fundamental situația internațională.

A luat naștere puternicul lagăr al păcii, democrației și socialismului, în fruntea căruia stau astăzi Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză. (Aplauze îndelungate). Formarea acestui lagăr constituie o etapă foarte însemnată în lupta oamenilor muncii din lumea întreagă pentru eliberarea lor socială și națională, reprezintă o piatră de hotar memorabilă în istoria dezvoltării omenirii.

Unul din cele mai importante rezultate ale nimicirii fascismului în cel de-al doilea război mondial este și faptul că s-au deschis perspective pentru crearea unei Germanii democratice și iubitoare de pace.

În ce privește Germania postbelică, după terminarea războiului s-au conturat în mod distinct două linii politice opuse. Uniunea Sovietică s-a pronunțat și se pronunță cu consecvență pentru crearea unei Germanii unite, democratice și iubitoare de pace. Politica puterilor occidentale este însă îndreptată spre refacerea militarismului german, spre atragerea Germaniei în grupările militare ale puterilor occidentale, este adică îndreptată spre scindarea țării.

Aceste două linii determină o atitudine diferită față de rezolvarea problemei germane.

Dacă guvernele S.U.A., Angliei și Franței și-ar fi îndeplinit în mod conștincoasă obligațiile internaționale față de Germania, întregul popor german ar fi întâmpinat astăzi cea de-a 10-a aniversare a eliberării sale într-o singură familie, într-un stat unit. (Aplauze).

Una din principalele condiții pentru obținerea slăbirii continue a încordării în relațiile internaționale constă în rezolvarea justă a problemei germane.

Guvernul U.R.S.S. s-a pronunțat și continuă să se pronunțe pentru o rezolvare a problemei germane care să corespundă intereselor naționale ale poporului german și intereselor securității tuturor popoarelor Europei.

Uniunea Sovietică a rămas și continuă să rămînă credincioasă obligațiilor ei internaționale și, ținînd seama de interesele fundamentale ale poporului german, a contribuit la transformările democratice din partea răsăriteană a Germaniei. Constituirea Republicii Democratice Germane a pus bazele unei noi epoci în istoria Germaniei, în marea luptă pentru libertatea și drepturile cu adevărat democratice ale poporului german.

Republica Democrată Germană înfrinchipează idealurile democratice la care au visat marii oameni ai Germaniei.

Acți se traduce în viața ideile marilor reprezentanți ai națiunii germane, înțelețelelor comunistului științifice — Karl Marx și Friedrich Engels. Act învinge cauza pentru care au luptat, provocînd furia reacțiunii negre, conducătorii proletariatului german, cunoscuți în lumea întreagă — Karl Liebknecht și Rosa Luxemburg, act învinge cauza pentru care și-a jertfit mîna sa viața neînfîcțatului fiu al poporului său — Ernst Thälmann. (Aplauze prelungite).

Pentru prima oară în istoria Germaniei, în Republica Democrată Germană, poporul german a luat puterea în mîinile sale, a ridicat la conducerea statului pe reprezentanții săi — muncitorii, țărăni, intelectuali tineri înalțați.

Oamenii muncii din R. D. Germană construiesc cu succes statul lor democratic și, învingînd greutățile inevitabile în această cale, obțin noi și noi succese în toate domeniile economiei naționale și în dezvoltarea culturii naționale.

Poporul german este harnic și talentat. Lumea întreagă cunoaște descoperirile sale în domeniul științei, culturii și tehnicii.

În industria și agricultura R. D. Germane a fost creată o bază economică solidă pentru construirea socialismului.

Creșterea producției industriale și agricole a asigurat ridicarea sistematică a nivelului de trai al populației.

Nu trebuie însă să se uite că economia națională a R. D. Germane se dezvoltă învingînd rezistența dușmanilor dinăuntru și din afară ai noii orînduirii, în condițiile scîndării Germaniei și ale ruperii legăturilor economice statornice de mult între partea răsăriteană și cea apuseană a țării. De aci rezultă anumite disproporții în economia națională și anumite greutăți în dezvoltarea economică a țării. Guvernul R. D. Germane îndreaptă eforturile oamenilor muncii către lichidarea cit mai grabnică a acestor disproporții și asigurarea avîntului neîncetat al economiei statului lor.

Victoria noii orînduirii sociale — orînduirea socialistă — nu vine de la sine. Ea trebuie cucerită în lupta împotriva dușmanilor noii orînduirii. Este necesară o mare muncă politică, educativă și organizatorică pentru a întări noua orînduire socială.

Puterea muncitorilor și țărănilor în țările de democrație populară este trîncă și de nezdruccinat. În Republica Democrată Germană, ca și în celelalte țări democratice, această putere este sprijinită de toate forțele progresiste ale țării.

Unificarea Germaniei pe baze democratice este împiedicată de cercurile militariste din Germania occidentală, care încearcă să dovedească că militarizarea Germaniei occidentale și intrarea ei în grupări militare agresive n-ar împiedica reunificarea Germaniei. În realitate însă, Republica Democrată Germană iubitoare de pace nu poate fi unificată cu Germania occidentală militaristă.

Poporul sovietic, ca și poporul german, îi este scumpă cauza securității Europei. De aceea, Uniunea Sovietică se pronunță ca adversar nîmpăcat al militarizării Germaniei și tinde să asigure dezvoltarea Germaniei ca stat unit, independent, iubitor de pace și democrat. Tocmai pe aceste poziții Uniunea Sovietică se va situa și pe viitor în reglementarea problemei germane. (Aplauze).

O pace trîncă în Europa poate fi asigurată numai printr-un sistem de securitate colectivă al tuturor statelor europene, indiferent de deosebirile în orînduirea lor socială și de stat, cu condiția pareia celor două părți ale Germaniei, iar apoi cu participarea Germaniei unite.

Exemplul tratativelor austro-sovietice de la Moscova a arătat în mod concret că rezolvarea problemelor internaționale litigioase este posibilă pe calea tratativelor în care părțile interesate tind cu adevărat spre un acord și manifestă bunăvoință. Acest lucru îl înțeleg toți mai bine acei oameni politici din Germania occidentală care țin seama de realități. Ei văd ce perspective favorabile s-ar putea deschide rezolvării problemei germane dacă cercurile guvernante din Germania occidentală ar duce, în locul politicii de remilitarizare a Germaniei, o politică de pace și colaborare cu celelalte țări, o politică de unificare a Germaniei pe baze pașnice și democratice.

În această ordine de idei merită atenție aspirațiile cercurilor de afaceri din Germania occidentală de a stabili legături economice cu Uniunea Sovietică. Aceste aspirații rezonabile, ca și dorința de a înțelega relații culturale între U.R.S.S. și Germania occidentală, se bucură de înțelegerea corespunzătoare din partea Uniunii Sovietice.

Anumitor cercuri de la Bonn nu le place desigur faptul că tratativele de la Moscova cu privire la restabilirea unei Austrii independente și democratice au

prezentanți ai națiunii germane, înțelețelelor comunistului științifice — Karl Marx și Friedrich Engels. Act învinge cauza pentru care au luptat, provocînd furia reacțiunii negre, conducătorii proletariatului german, cunoscuți în lumea întreagă — Karl Liebknecht și Rosa Luxemburg, act învinge cauza pentru care și-a jertfit mîna sa viața neînfîcțatului fiu al poporului său — Ernst Thälmann. (Aplauze prelungite).

Pentru prima oară în istoria Germaniei, în Republica Democrată Germană, poporul german a luat puterea în mîinile sale, a ridicat la conducerea statului pe reprezentanții săi — muncitorii, țărăni, intelectuali tineri înalțați.

Oamenii muncii din R. D. Germană construiesc cu succes statul lor democratic și, învingînd greutățile inevitabile în această cale, obțin noi și noi succese în toate domeniile economiei naționale și în dezvoltarea culturii naționale.

Poporul german este harnic și talentat. Lumea întreagă cunoaște descoperirile sale în domeniul științei, culturii și tehnicii.

În industria și agricultura R. D. Germane a fost creată o bază economică solidă pentru construirea socialismului.

Creșterea producției industriale și agricole a asigurat ridicarea sistematică a nivelului de trai al populației.

Nu trebuie însă să se uite că economia națională a R. D. Germane se dezvoltă învingînd rezistența dușmanilor dinăuntru și din afară ai noii orînduirii, în condițiile scîndării Germaniei și ale ruperii legăturilor economice statornice de mult între partea răsăriteană și cea apuseană a țării. De aci rezultă anumite disproporții în economia națională și anumite greutăți în dezvoltarea economică a țării. Guvernul R. D. Germane îndreaptă eforturile oamenilor muncii către lichidarea cit mai grabnică a acestor disproporții și asigurarea avîntului neîncetat al economiei statului lor.

Victoria noii orînduirii sociale — orînduirea socialistă — nu vine de la sine. Ea trebuie cucerită în lupta împotriva dușmanilor noii orînduirii. Este necesară o mare muncă politică, educativă și organizatorică pentru a întări noua orînduire socială.

Puterea muncitorilor și țărănilor în țările de democrație populară este trîncă și de nezdruccinat. În Republica Democrată Germană, ca și în celelalte țări democratice, această putere este sprijinită de toate forțele progresiste ale țării.

Unificarea Germaniei pe baze democratice este împiedicată de cercurile militariste din Germania occidentală, care încearcă să dovedească că militarizarea Germaniei occidentale și intrarea ei în grupări militare agresive n-ar împiedica reunificarea Germaniei. În realitate însă, Republica Democrată Germană iubitoare de pace nu poate fi unificată cu Germania occidentală militaristă.

Poporul sovietic, ca și poporul german, îi este scumpă cauza securității Europei. De aceea, Uniunea Sovietică se pronunță ca adversar nîmpăcat al militarizării Germaniei și tinde să asigure dezvoltarea Germaniei ca stat unit, independent, iubitor de pace și democrat. Tocmai pe aceste poziții Uniunea Sovietică se va situa și pe viitor în reglementarea problemei germane. (Aplauze).

O pace trîncă în Europa poate fi asigurată numai printr-un sistem de securitate colectivă al tuturor statelor europene, indiferent de deosebirile în orînduirea lor socială și de stat, cu condiția pareia celor două părți ale Germaniei, iar apoi cu participarea Germaniei unite.

Exemplul tratativelor austro-sovietice de la Moscova a arătat în mod concret că rezolvarea problemelor internaționale litigioase este posibilă pe calea tratativelor în care părțile interesate tind cu adevărat spre un acord și manifestă bunăvoință. Acest lucru îl înțeleg toți mai bine acei oameni politici din Germania occidentală care țin seama de realități. Ei văd ce perspective favorabile s-ar putea deschide rezolvării problemei germane dacă cercurile guvernante din Germania occidentală ar duce, în locul politicii de remilitarizare a Germaniei, o politică de pace și colaborare cu celelalte țări, o politică de unificare a Germaniei pe baze pașnice și democratice.

În această ordine de idei merită atenție aspirațiile cercurilor de afaceri din Germania occidentală de a stabili legături economice cu Uniunea Sovietică. Aceste aspirații rezonabile, ca și dorința de a înțelega relații culturale între U.R.S.S. și Germania occidentală, se bucură de înțelegerea corespunzătoare din partea Uniunii Sovietice.

Anumitor cercuri de la Bonn nu le place desigur faptul că tratativele de la Moscova cu privire la restabilirea unei Austrii independente și democratice au

fost încununată de rezultate pozitive. După cum reiese din relațiile presei, reprezentanții acestor cercuri nu-și ascund temerile că exemplul Austriei ar putea avea în sine și mai mare măsură în Germania occidentală forțele interesate în reunificarea Germaniei ca stat iubitor de pace, independent și democrat.

Politica de remilitarizare, politica de includere a Germaniei occidentale în blocuri agresive, se lovește de rezistența mereu crescîndă a maselor populare. Se înșeală profund acela care cred că prin aprobarea formală a acordurilor de la Paris de către parlamentul vest-german și în cluda voinei unei părți considerabile a deputaților săi se încheie lucrurile.

Patrioții germani își dau seama că ruperea cu politica blocurilor militare agresive poate fi realizată în primul rînd prin eforturile poporului german însuși. Factorul cel mai important în lupta națională justă a poporului german pentru reunificarea Germaniei este Republica Democrată Germană. Oamenii muncii din R. D. Germană se pronunță pentru stabilirea unității de acțiune a tuturor forțelor iubitoare de pace și democratice din Germania răsăriteană și apuseană. Apropierea dintre Germania răsăriteană și cea apuseană, în numele luptei pentru interesele naționale comune, va avea o înm, portanță hotărîtoare pentru reglementarea problemei germane. În fața eforturilor unite ale poporului german, încercările cercurilor imperialiste ale puterilor occidentale de a-l împune relievarea unei Germanii militariste agresive și de a permanentiza scindarea țării vor fi lipsite de orice bază.

Popoarele noastre ca și toate popoarele Europei sînt interesate în existența unei Germanii unite și cu adevărat democratice ca chează a păcii în Europa. Existența unei Germanii iubitoare de pace și democratice, paralel cu existența Uniunii Sovietice iubitoare de pace și a țărilor de democrație populară, exclude posibilitatea unor noi războaie în Europa. De aceea, crearea unei Germanii unite și democratice este cauza noastră comună.

În fața primejiei de război, Uniunea Sovietică și țările europene de democrație populară, împotriva cărora sînt îndreptate în primul rînd acordurile de la Paris, au hotărît la conferința de la Moscova să ia măsuri pentru întărirea continuă a securității lor și să procedeze la pregătiri în vederea încheierii unui tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală. La conferința celor opt state democratice, convocată peste cîteva zile la Varșovia, va fi examinată problema creării unui comandament militar unificat al acestor state. Toate aceste măsuri sînt dictate de necesitatea creării unui sistem trînc de apărare împotriva forțelor agresive ale imperialismului internațional, care desfășoară cursa înarmării și amenință lumea cu folosirea armelor atomice și cu hidrogen.

Popoarele țărilor noastre nu vor război, însă ele nu se tem de amenințări și sînt ferm hotărîte să-și apere cercurile socialiste împotriva tuturor atentelelor agresive; ele vor întări fără preget puterea economică și capacitatea de apărare a țărilor lor. (Aplauze).

Este îmbrucător să se știe că Republica Democrată Germană ocupă un loc trînc în familia țărilor democratice, iubitoare de pace. Din momentul apariției Republicii Democratice Germane, relațiile dintre Uniunea Sovietică și Republica Democrată Germană se bazează pe principiile prieteniei, respectului și încrederii reciproce.

Uniunea Sovietică a acordat și va acorda și pe viitor un ajutor economic multilateral Republicii Democratice Germane.

O expresie grăitoare a încrederii crescînde a Uniunii Sovietice față de Republica Democrată Germană este hotărîrea guvernului sovietic cu privire la transmiterea către R. D. Germană a experienței în folosirea energiei atomice în scopuri pașnice.

Întărirea relațiilor prietenești dintre Uniunea Sovietică și Republica Democrată Germană constituie un exemplu grăitor al înfrățirii principiilor leniniste ale Internaționalismului proletar. Sistemul conștințat de aceste relații se vor dezvolta cu succes și pe viitor spre binele popoarelor noastre, în interesele asigurării unei păci trîncice și securității în Europa și în lumea întreagă. (Aplauze prelungite).

Trăiască Republica Democrată Germană — bastion de nădejde al luptei pentru crearea unei Germanii unite, independente, democratice și iubitoare de pace!

Trăiască prietenia de nezdruccinat dintre popoarele germane și sovietice! (Aplauze furtunoase. Toți se ridică în picioare. Ovășile nu încetează mult timp).

# Cuvîntul de salut roștit de tovarășul C. Pîrvulescu

Dragi tovarășii și priet